

*Управління культури і туризму  
Волинської облдержадміністрації  
Волинська державна обласна універсальна  
наукова бібліотека імені Олени Пчілки*

*До 160-річчя від  
дня народження  
Олени Пчілки*

# *«З братами ще я словом поділюсь»*

*Бібліографічний покажчик*



**УДК 016:929**  
**ББК 91.9+83.3(4УКР)1**  
**3 11**

«З братами ще я словом поділюсь»: біобібліогр. покажч. / Упр. культури і туризму Волин. ОДА; Волин. ДОУНБ ім. Олени Пчілки; упоряд. В. Бабій, ред. Е. Ксендзук. – Луцьк: ПВД «Твердиня», 2009. – 112 с.

*Біобібліографічний покажчик присвячений визначній постаті України, письменниці, етнографу, фольклористу, громадській діячці Олені Пчілці, приурочений 160-й річниці від дня її народження. В ньому зібрані відомості про творчу спадщину Олени Пчілки, а також матеріали про її життя і діяльність.*

*Видання адресоване науковцям, викладачам, студентам, краєзнавцям, усім, кому не байдуже українське слово, історія рідного краю.*

Упорядник  
**Валентина Бабій**

Редактор  
**Емілія Ксендзук**

Відповідальна за випуск  
**Людмила Стасюк**

**ISBN 978-611-517-015-9**

© Волинська державна обласна  
універсальна наукова бібліотека  
ім. Олени Пчілки, 2009  
© ПВД «Твердиня», 2009

## Від упорядника

*Яскрава зірка української культури, поетеса, прозаїк, драматург, перекладач, критик, публіцист, етнограф, фольклорист, журналістка, редактор, видавець, педагог, мати Лесі Українки Ольга Петрівна Драгоманова-Косач – Олена Пчілка залишила у спадок велику скарбницю творчого надбання.*

*«Нехай моя додолу ще не пада сила!  
Нехай на лобу Україну надивлюсь, –  
Мій погляд променем святим палає;  
Нехай з братами ще я словом поділюсь,  
Хай пісня тая ще по світу погуляє».*

*Олена Пчілка. «Минула молодість...»*

*Власне, створений нею здобуток є тим потенціальним ресурсом, яким вона ділиться з кожною людиною – від дитини до дорослої сформованої особистості. Ознайомити з величною силою її слова, думки і діянь покликаний біобібліографічний покажчик «З братами ще я словом поділюсь». У ньому зібрані матеріали з 1876 по 2009 роки. Відбір завершено у травні 2009 року.*

*Відкриває покажчик вступна стаття «Олена Пчілка – то є Україна!» члена Національної Спілки письменників України, громадського діяча Петра Маха. За нею подано основні дати життя і діяльності Олени Пчілки. Матеріал згруповано в двох головних розділах:*

- твори Олени Пчілки;*
- література про життя та діяльність.*

*Відомості про її твори подані в підрозділах:*

- окремі видання творів;*
- твори у збірниках;*
- твори в періодичних виданнях;*
- переклади.*

*Література про життєвий і творчий шлях Олени Пчілки представлена так:*

- книги;*
- статті у періодичних виданнях;*
- премія імені Олени Пчілки;*
- образ Олени Пчілки в художній літературі.*

*Завершує видання «Іменний покажчик». В середині розділів документи розташовані в хронологічному порядку, в межах року – за*

*алфавітом назв творів або прізвищ авторів. Матеріали переглянуті de viso, відсутні у фондах Волинської ОУНБ ім. Олени Пчілки позначені\*. Бібліографічний опис здійснено відповідно до вимог чинного державного стандарту.*

*Видання адресоване науковцям, краєзнавцям, викладачам, студентам, працівникам установ освіти, культури, інформаційних служб, усім, хто цікавиться історією, літературою рідного краю та його видатними постатями.*

## Олена Пчілка – то є Україна!

Ще коли в Луцьку (за часів владарювання Брежнєва) розпочалося зведення нового приміщення обласної наукової бібліотеки, я набрався відваги й висловив пропозицію присвоїти книгозбірні ім'я нашої землячки, видатної громадської діячки, засновниці перших читалень на Волині Олени Пчілки. І тоді вважав, і тепер так думаю, що це ім'я незаслужено залишається в тіні її талановитої доньки Лесі Українки. А між тим саме в такої Матері й могла народитися одержима, сильна духом, неординарна особистість – донька, чиє ім'я згодом стало відомим у світі. Життя і творчість Олени Пчілки (літературний псевдонім Ольги Косач-Драгоманової) ще не достатньо досліджені й вивчені, а отже – багатий матеріал для літераторів, істориків, краєзнавців.

Народилася 1849 року в Гадячі на Полтавщині. Початкову освіту здобула вдома. Батьки прищепили їй любов до літератури, до української народної пісні, казки, обрядовості. Закінчила Київський зразковий пансіон шляхетних дівичь.

Ольга Петрівна мала величезний вплив на доньку Лесю, сама вибрала їй псевдонім – Українка. Гордий. Патріотичний. Дуже відповідальний. Напевно інтуїція підказувала, що донька буде національно свідомою та знаною людиною. А собі письменниця придумала далеко не пафосний псевдонім – Олена Пчілка. Зате він – уособлення працьовитості. Цей псевдонім – назва маленької комахи-трудівниці – чи не найбільше вбирає в себе суть діяльності Олени Пчілки, її внесок у скарбницю української культури дійсно величезний. Адже майже не було такої сфери гуманітарної науки та культури, до якої б вона не доклала своїх старань. Талановита поетеса, прозаїк, драматург, публіцист, видавець, етнограф, науковий працівник. Донька Ольга сказала про матір так: «Розумніших за неї людей я знала мало, а може, й зовсім не знала».

Свою творчу діяльність розпочала з перекладів. З казок Андерсена. А потім пішли переклади творів Гоголя, Пушкіна, Лермонтова, Тургенєва, Фета, Надсона, Єсеніна, Овідія, Сапфо, Свіфта, Міцкевича, Словацького, Гюго, Шіллера, Гете, Гейне, Діккенса, Уайльда, Мопасана та ін. З метою популяризації рідного слова переклала російською мовою також власні оповідання і поезії зі збірки «Думки-мережанки». Перші прозові твори надрукувала на початку 80-х років XIX століття у львівському журналі «Зоря». Це були оповідання «Пігмаліон»,

«Забавний вечір» і «Чад», в яких порушується тема фальшивого народолюбства. За сприяння матері у 1884 році у тій же «Зорі» з'явилася перша Лесина публікація – вірш «Конвалія», згодом побачила світ і перша збірка «На крилах пісень». До речі, за допомогою Олени Пчілки вийшли друком відомі «Співомовки» Степана Руданського, колективний віршований альманах «Перший вінок» із творів мало-відомих на той час поетів. Вона відкрила Україні талановитого поета Павла Тичину – допомогла видати перші (і чи не найкращі!) його вірші, відтак благословила автора у велику світову літературу. Взагалі творчість і громадська діяльність Олени Пчілки надзвичайно багатогранні, вона посідає значне місце у розвитку української культури кінця XIX – початку XX століть.

Але її ім'я стало відоме широкому загалу порівняно недавно. Впродовж майже семи десятиліть можновладці намагалися стерти той слід, який залишила ця видатна жінка, вбити пам'ять про неї. Бо не могли їй вибачити той безкомпромізм, який виявила в усьому, що стосувалося України. А це і протести проти національних утисків і русифікації, і послідовне обґрунтування спроможності української культури посісти гідне місце в світовій культурі, і пропаганда нашої історії, що будила в нащадків національну свідомість. Деякі літературознавці під тиском тоталітарно-бюрократичної системи, а подекуди й з кон'юнктурних прагнень спотворили духовний образ, намагалися принизити Лесину матір, зводили на неї наклепи, її звинуватили у крайньому націоналізмі, повісили ярлик буржуазно-ліберальної письменниці. А тому досі немає жодної монографії, яка б охоплювала усі аспекти багатогранної творчості письменниці. Визначною подією у літературному житті стало видання у 1999 році наукового збірника «Олена Пчілка і Волинь», до якого увійшли матеріали науково-практичної конференції, що відбулася у Луцьку, тридцять авторів – науковців, краєзнавців, працівників музеїв подали свої дослідження. Зміст збірника виявився багатим на документальні свідчення, невідомі або маловідомі не тільки читацькому загалу, а й науковцям. На жаль, це наукове видання вийшло дуже малим тиражем (усього 250 прим.) і тому, звичайно, є не доступним для переважної більшості тих, хто цікавиться творчістю Олени Пчілки.

У 1978 році, як відкривали нове приміщення обласної наукової бібліотеки, мою ідею про присвоєння їй імені Олени Пчілки підтримав і Олесь Гончар. Ми з ним обговорили і питання встановлення погруддя славетної землячки на подвір'ї. На пропозицію пристав і

мій давній друг, київський скульптор Микола Обезюк (головний автор пам'ятника Лесі Українці на Театральному майдані в Луцьку). Він приїхав на Волинь, кілька днів пожив у мене, ми мали розмову з керівниками міста й області. Ідея нібито була підтримана, але... поклалася під сукно на довгі роки. Нині ми, образно кажучи, витягуємо її звідти на світ Божий. Десять років маринувалося присвоєння бібліотеці імені Олени Пчілки – і таки присвоїли. Тепер черга – за пам'ятником. Впевнений, що патріотично налаштовані волиняни, ті, кому не байдуже духовне зростання нації, хто щиро переймається нашою літературно–мистецькою спадщиною, береже пам'ять про славетних людей краю, організують збір пожертв – і пам'ятник таки буде. Я ж написав посвяту цій великій жінці:

...А кликала дітей у дивен-сад  
Де вишиванно слово квітувало,  
Вогонь історії в його узорах брала,  
Всякчас в них українилась краса.  
Михася й Лесю на козацькім тлі  
У Берестечка смуток обгорнула,  
Щоб в кожного зростало серце чуле,  
Щоб мужніми були її малі.  
І виростали добрими людьми,  
І у світи далекі соколіли,  
Від матері черпали свої сили –  
І долетіли до вершин самих.  
То хто там у минулому кричав,  
Що жінка ся – безвекторна людина?  
Олена Пчілка – то є Україна,  
Її душа – у Лесиних очах.

*Петро МАХ,  
член Національної спілки  
письменників України*

---

## Хронологія життя і діяльності Олени Пчілки

**29 червня 1849 р.** – Ольга Петрівна Драгоманова (в заміжжі – Косач) народилася у м. Гадячі Полтавської губернії.

**1861–1866 рр.** – навчалася у Київському зразковому пансіоні шляхетних дівчат.

**Серпень 1868 р.** – вийшла заміж за Петра Антоновича Косача, переїхала з ним до м. Звягеля Житомирської губернії (нині Новоград-Волинський).

**30 липня 1869 р.** – народився син Михайло Косач.

**25 лютого 1871 р.** – народилася дочка Лариса, яка стала видатною письменницею Лесею Українкою.

**Травень 1876 р.** – у м. Києві вийшов з друку альбом «Український народний орнамент. Вишивки, тканини, писанки», зібраний і впорядкований О.П.Косач.

**7 червня 1877 р.** – народилася дочка Ольга (Косач-Кривинюк).

**Весна 1879 р.** – сім'я Косачів переїхала до м. Луцька Волинської губернії.

**1880 р.** – у м. Києві видана книга М. Гоголя «Весняної ночі» у перекладі Олени Пчілки.

**Вересень 1881 р.** – родина Косачів переїхала до м. Києва.

**1881 р.** – у м. Києві видано: книгу М. Гоголя «Записки причинного» в перекладі і з передмовою Олени Пчілки та її власну п'єсу-жарт «Сужена не огужена».

**Травень 1882 р.** – О.П.Косач з дітьми переїхала з м. Києва до с. Колодяжного Ковельського повіту Волинської губернії.

**10 червня 1882 р.** – народилася дочка Оксана (Косач-Шимановська).

**1882 р.** – у м. Києві вийшла книга поетичних перекладів Олени Пчілки «Українським дітям».

**1883 р.** – Олена Пчілка почала друкувати свої твори у львівському журналі «Зоря» і стала його постійним автором.

**1884 р.** – в українському альманасі «Рада», який Олена Пчілка готувала і видавала разом з М. Старицьким, опубліковано її поему «Козачка Олена».

**3 вересня 1884 р.** – народився син Микола Косач.

**1886 р.** – у м. Києві видана збірка поезій Олени Пчілки «Думки-мережанки».



**Червень 1887 р.** – у м. Львові вийшов жіночий альманах «Перший вінок», виданий Н. Кобринською і Оленою Пчілкою.

**Січень-лютий 1888 р.** – у львівському журналі «Зоря» надруковано автобіографію Олени Пчілки.

**21 березня 1888 р.** – народилася дочка Ізидора (Косач-Борисова).

**Жовтень 1890 р.** – Косачі переїхали жити до м. Луцька.

**Кінець квітня 1891 р.** – Косачі переїхали з м. Луцька до с. Колодяжного.

**Травень 1891 р.** – у с. Колодяжному в Косачів перебував І. Франко з сім'єю.

**90-ті роки XIX ст.** – родина Косачів переїхала до м. Києва.

**Лютий 1901 р.** – «Літературно-артистичне товариство» в м. Києві відзначило 25-річчя літературної діяльності Олени Пчілки.

**1902 р.** – у с. Запруддя Ковельського повіту Волинської губернії Олена Пчілка записала тексти унікальних колядок.

**1903 р.** – у журналі «Киевская старина» надрукована праця Олени Пчілки «Украинские колядки», у цьому ж році видана окремою книгою.

**1904 р.** – у м. Києві вийшла друком праця Олени Пчілки «М.П. Старицький (Памяти товарища)».

**1906 р.** – Олена Пчілка переїхала до м. Полтави, де редагувала журнал «Рідний край».

**1907 р.** – у м. Києві окремими книгами видано оповідання Олени Пчілки «Артишоки», «Оповідання рідвяні», а в м. Полтаві – оповідання «Тарасове свято»; журнал «Рідний край» став виходити в м. Києві.

**1908 р.** – Олена Пчілка почала видавати до «Рідного краю» додаток для дітей «Молода Україна»; вийшла друком її комедія «Світова річ».

**1909 р.** – у м. Києві видано книгу Олени Пчілки «Оповідання. II».

**1910 р.** – вийшла друком праця Олени Пчілки «Юліуш Словацький. Його життя, творчість і зразки творів».

**1911 р.** – видано книгу Олени Пчілки «Оповідання. III. (Оповідання з учительського життя)».

**1913 р.** – Олена Пчілка оселилася в м. Гадячі, була редактором місцевої «Газети гадяцького земства».

**1914 р.** – видано працю Олени Пчілки «Микола Лисенко. Спогади і думки», а також книги: «Весняний ранок Тарасовий. Дія для кону», «Зелений гай. Віршики й казки».

**1920 р.** – Олена Пчілка переїхала з дочкою Ізидорою в м. Могилів-Подільський.

**1924 р.** – Олена Пчілка переїхала в м. Київ, працювала в трьох комісіях Академії Наук УРСР, її обрано членом-кореспондентом АН УРСР.

**1927 р.** – у м. Києві вийшло 5-е, останнє прижиттєве, видання альбому Олени Пчілки «Українські узори».

**1930 р.** – у м. Харкові видано збірку Олени Пчілки «Оповідання» з її автобіографією.

**4 жовтня 1930 р.** – Олена Пчілка померла в м. Києві, похована на Байковому кладовищі.

---

## Твори Олени Пчілки Окремі видання творів

1876-1887

1. \* **Український народний орнамент** : вишивки, ткани, писанки / собрала и привела в систему О. П. Косачева. – К. : Тип. С. В. Кульженко, 1876. – 17 с.
2. \* **Український народний орнамент**. – 2-е вид. – К., 1879. – 17 с.
3. \* **Сужена не огужена** : побут. жарт. (водевіль) в І д. – К. : Тип. Г. Т. Корчак-Новицкого, 1881. – 60 с.
4. \* **Думки-мережанки**. – К. : Тип. Г. Т. Корчак-Новицкого, 1886. – 97 с.
5. \* **Перший вінок** : жіночий альм., вид. коштом і заходом Наталії Кобринської і Олени Пчілки. – Львів, 1887. – 486 с.

1903-1909

6. \* **Українські взори** / зібрала Олена Пчілка. – К., 1903. – 10 с.
7. \* **Украинские колядки** : (текст волын.) – К. : Унив. тип., 1903. – 137 с.
8. \* **М. П. Старицкий** : (пам'яті товарища). – К. : Тип. Г. Т. Корчак-Новицкого, 1904. – 50 с.
9. \* **Артишоки** : оповідання. – К. : Тип. С. В. Кульженко, 1907. – 28 с.
10. \* **Оповідання. І. Оповідання різдвяні** : Забавний вечір ; Маскарад ; Чад. – К. : Друк. К. Н. Милевського, 1907. – 104 с.
11. \* **Тарасове свято** : оповідання. – Полтава : Вид-во Г. І. Маркевича, 1907. – 21 с.

12. \* **Світова річ** : комедія в 5 д. – К., 1908. – 101 с.

13. \* **Оповідання. II. Три ялинки ; Збентежена вечеря ; За двором [та інш.]**. – К., 1909. – 64 с.

### 1910-1914

14. \* **Юліуш Словацький** : його життя, творчість і зразки творів. – К. : Вид-во часопису «Рід. край», 1910. – 32 с.

15. \* **Оповідання. III.** (Оповідання з учительського життя). – К., 1911. – 68с.

16. \* **Українські узори** : присвяч. Волин. краєві / зібрала Олена Пчілка (О. Косач). – К., 1912. – 9 с.

17. \* **Весняний ранок Тарасовий** : дія для кону. – К. : Мол. Україна, 1914. – 24 с.

18. \* **Зелений гай** : віршики і казки, з мал. для дітей. – Гадяч : Земська друк., 1914. – 32 с.

19. \* **Микола Лисенко** : спогади і думки. – К. : Час, 1914. – 72 с.

### 1917-1919

20. \* **Зелений гай** : віршики і казки. – 2-е вид. – Катеринослав : Друк. І. Вісьман та І. Мордухілевич, 1917. – 32 с.

21. \* **Півтора оселедця** : оповідання з учител. життя. – 3-є вид. – Гадяч : Земська друк., 1917. – 32 с.

22. \* **Байки** : для сім'ї і школи. – 2-е вид. – Катеринослав : Слово, 1918. – 32 с.

23. \* **Зелений гай** : вірші і казки. – 2-е вид. – Гадяч, 1918. – 23 с.

24. \* **Дві п'єски для дитячого театру** : Весняний ранок Тарасовий ; Казки зеленого гаю. – Полтава : Вид-во Полтав. спілки спожив. товариств, 1919. – 45 с.

25. \* **Зелений гай** : вірші і казки. – Одеса : Укр. книжка, 1919. – 29 с.

### 1927-1947

26. \* **Українські узори**. – 5-е вид. – К., 1927. – 10 с.

27. \* **Оповідання** : з автобіографією. – Х. : Рух, 1930. – 288 с.

28. **Українські узори** : збрала Олена Пчілка (О. Косач) / передм. К. Дацького. – 6-е вид. – Новий Ульм : Вид-во «УВ» [Німеччина], 1947. – 10 с.

### 1970-1984

29. **Збентежена вечеря** : різдвяна пригода. – К. : Веселка, 1970. – 28 с.

30. **Твори** / упоряд., підгот. текстів та приміт. А. Ф. Чернишова ; вступ. стаття чл.-кор. АН УРСР Є. С. Шаблювського та канд. філол. наук. О. Ф. Ставицького. – К. : Дніпро, 1971. – 463 с.

31. **Перший вінок** : жіноч. альм. / ред. та видавці Наталія Кобринська й Олена Пчілка ; вступ. ст. і біогр. нотатки Лариси М. Л. Залеської-Онишкевич. – 2-е вид., доповн. – Нью-Йорк : Союз Українок Америки, 1984. – XX с. – 486 с.

### 1988-2006

32. **Твори** / упоряд., авт. вступ. ст. і прим. Н. О. Вишневська. – К. : Дніпро, 1988. – 582 с.

33. **Дивна хатка** : вірші. – К. : Веселка, 1988. – 32 с.

34. **Годі, діточки, вам спати!** : вірші, оповідання, фольклор. записи. – К. : Веселка, 1991. – 333 с.

35. **Хазяйство** : укр. нар. пісня в записі Олени Пчілки : для дошк. віку / ред. О. С. Яремійчук ; худож. О. К. Кохан. – К. : Веселка, 1998. – 16 с.

36. **Викинуті українці** : [публіцист. твори] / ред., упоряд., передм., прим. В. Архипова. – К. : МАУП, 2006. – 352 с. : іл. – (Б-ка українознавства : вип. 5.).

## Твори у збірниках

1883-1898

37. \* **Волинські спогади** : (заспів) ; Гульча // Рада : укр. альм. – К., 1883. – Ч. 1. – С. 174–181.

38. \* **Козачка Олена** : поема // Рада : укр. альм. – К., 1884. – Ч. 2. – С. 1–39.

39. \* **Дебора, біблейський образ** // Перший вінок : жіноч. альм. – Львів, 1887. – С. 103–106.

40. \* **Товаришки** : (оповідання) // Перший вінок: жіноч. альм. – Львів, 1887. – С. 231–357.

41. \* **Рятуйте** : (оповідання) // Привіт д-ру Івану Франку в 25-літній ювілей літературної його діяльності : зб. / упоряд. І. Франко – Львів, 1898. – С. 147–166.

1903-1930

42. \* **Переможець ; Перед блакитним морем ; Прощання ; Пісні минулого** // Акорди : антол. укр. лірики від смерти Шевченка. – Львів, 1903. – С. 127–129.

43. **Артишоки : оповідання** // Нова Рада : укр. лит. альм. – К., 1908. – С. 325–350.

44. \* **Українське селянське малювання на стінах** // Записки історико-філологічного відділу ВУАН. – К., 1929. – Кн. XVIII. – С. 9.

45. \* **Грицько Григоренко / Олександра Євгенівна Косачева** : біогр. // Григоренко Грицько. Твори. – Х., 1930. – Т. 1. – С. 5–9.

1967-1971

46 а. **Прощання ; Волинські спогади ; “Минула молодість!...” ; Хустина (уривок з поеми «Козачка Олена»)** // Антологія української поезії : в 4 т. – К., 1958. – Т. 2. – С. 49–54.

46. **З grindжолками ; Безконечна пісня ; Журавель та чапля ; Збентежена вечеря** // Веселка : антол. укр. худож. літ. для дітей. – К., 1967. – Т. I. – С. 213–225.

47. **Волинські спогади ; Перший вінок ; Посмертна шана ; Пророк ; Пісні минулого ; Прощання ; На Шевченковій могилі ; Метаморфоза ; «Минула молодість!...» ; Сонет ; Рябенький коник : (волин. сміховинка) ; Дивна хатка** // Тридцять українських поетес : антол. – К., 1968. – С. 68–81.

48. **Драгоманова–Косач О. П. Русские литературные общества в Галиции** : (корреспонденція «Вестника Европы») / О. П. Драгоманова-Косач, М. П. Драгоманов // Драгоманов М. П. Літературно-публіцистичні праці / М. П. Драгоманов. – К., 1970. – Т. 1. – С. 221–246.

49. **З біографії ; З «Автобіографії» ; Ольга Деконор (Лисенко) – учителька Лесі по музиці ; Останній творчий задум ; Останні дні** // Спогади про Лесю Українку. – К., 1971. – С. 79–95 ; 387–395.

#### 1984-1989

50. **Волинські спогади ; Хустина ; «Минула молодість...» ; Прощання** // Антологія української поезії. – К., 1984. – Т. 3. – С. 22–25.

51. **З grindжолками ; Безконечна пісня ; Журавель та чапля ; Збентежена вечеря** // Веселка : антол. укр. літ. для дітей : в 3 т. – К., 1984. – Т.1. – С. 301–314.

52. **Перший вінок ; Дебора (біблійний образ) ; Товаришки ; [Післяслово до оповідання «Товаришки»] ; К. І. Карасинська–Троїцька : (некролог)** // Перший вінок : жіноч. альм. – 2-е вид., доповн. – Нью-Йорк, 1984. – С. 4; 103–106; 231–357; 358–359; 463–464.

53. **Збентежена вечеря : різдвяна пригода** // Українська новелістика кінця XIX – початку XX ст. – К., 1989. – С. 66–79.

#### 1990-1992

54. **Казки, що їх переказала Бабуся** // З живого джерела : укр. нар. казки в записах, переказах та публ. укр. письм. – К., 1990. – С. 210–215.



55. **Невідомі листи Олени Пчілки** : [до ред. львів. журн. «Зоря»] // Українське літературознавство. – Львів, 1990. – Вип. 55. – С. 114–119.

56. **З гринджолками ; Безконечна пісня ; Журавель та чапля ; Збентежена вечеря** : [уривок з оповідання] // Українська дитяча література : хрестоматія : у 2 ч. – К., 1992. – Ч. 1. – С. 278–285.

57. **Сосонка** // Срібна книга казок : укр. літ. казки : зб. – К., 1992. – С. 203–207.

### 1993-1995

58. **Волинські спогади ; «Перед блакитним морем в світлі яснім...» ; «Минула молодість...» ; Пісні минулого ; Хустина ; Прощання ; Ніяково ; Пророк ; До Кобзаря ; Рідне слово** // Українська Муза : поет. антол. од початку до наших днів / під ред. О. Коваленко. – (Факсим. відтворення вид. 1908 року). – К., 1993. – Вип. 5. – С. 451–459.

59. **Маленька українка** // Україно, нене моя : сповідь : поезії, писанки... – К., 1993. – С. 207.

60. **Українка Леся. Мрії зламане крило** : зб. творів, док. і спогадів / упоряд., есе та довідк. матеріал В. А. Костюченка. – К. : Веселка, 1993. – 222 с. : іл.

*Спогади, листи Олени Пчілки – с. 13–14, 15, 40, 41, 42, 123, 127.*

61. **Волинський пам'ятник** // Волинські дзвони : краєзн. альманах. – Рівне, 1995. – Вип. 1. – С. 41–42.

### 1996-1999

62. **Українські колядки** : (тексть волын.) : фрагменти публікацій журн. «Киевская старина», 1903, №№ 1, 4–6 // «Роде наш красний...» : Волинь у долях краян і людських документах. – Луцьк, 1996. – Т. II. – С. 53–58.

63. **Волинь незабутня, країно славутня!** // Стежина : волин. читанка. – Луцьк, 1997. – С. 6.

64. **Весняні квіти ; Сніговий дід ; Маленька українка ; Зимовий вечір ; До діточок ; Зайчатко й хлоп'ятко ; Як швидко літо проминуло! ; Котова наука ; Дрібненькі грушки ; Миша-городянка і миша-хуторянка ; Маленький вітрячок ; Найкращі діти ; Куликове болото ; Хлопчик та ведмідь ; Сосонка ; Малий музика Моцарт ; Премудра приповідь ; ; Морквяний вояк ; Безконечна пісенька ; Дивна хатка ; Дитяча пісенька ; Цікава казочка ; Журавель та чапля ; У пригоді ; Спотиканки ; Полтавські швидкомовки // Рідне слово : укр. дит. л-ра : хрестоматія : у 2 кн. – К., 1999. – Кн. 1. – С. 329–345.**

65. **Волинські спогади ; Червоні корогви // Олена Пчілка і Волинь : матеріали наук.-практ. конф. – Луцьк, 1999. – С. 4; 48.**

66. **Люлі, люлі... ; Волинські спогади ; До Кобзаря ; Чад : (уривок з оповідання) // Література рідного краю : 5-6 [кл.] : Волинь. – Луцьк, 1999. – С. 52–55.**

## 2000-2002

67. **Дрібненькі грушки ; Миша-городянка і миша-хуторянка // Мовчун А. Мовні скарби : вивч. прислів'їв та приказок у шк. / А. Мовчун – К., 2000. – С. 22–23 ; 75–77.**

68. **Про Купер'яна : (цехова пісня з часів Магдебурзького права у запису Олени Пчілки від лірників на Волині) ; «Минула молодість!..» // Небо України : поет. антол. – К., 2001. – С. 266–267, 397.**

69. **Снігова баба ; Весняні квіти ; Метелик ; До діточок ; Як швидко літо проминуло ; Вишеньки-сережки ; Котик-Мурчик ; Зайчатко й хлоп'ятко ; Дрібненькі грушки ; Миша-городянка і миша-хуторянка ; Сімейка ; Хазяйство ; Лелека ; Дивна хатка ; Фольклорні записи ; Журавель та чапля // Українська дитяча література : хрестоматія / вступ. ст. та упоряд. Л. П. Козачок. – К., 2002. – С. 162–173.**

## 2003-2005

70. **Гульча : поема // Федевич І. Гільчанські джерела : кришталеві джерела духовності / І. Федевич. – Рівне, 2003. – С. 11–15.**

71. **До Зеленого Гаю ; Червоні корогви** // Дрофань Л. Берегиня / Л. Дрофань. – К., 2004. – С. 62–63, 110.

72. **До Зеленого Гаю** // Лариса Петрівна Косач-Квітка (Леся Українка) : біогр. матеріали, спогади, іконографія. – Нью-Йорк ; Київ, 2004. – С. 184–185.

73. **На лаві підсудних** : (уривок із статті) // «Роде наш красний...» : Волинь у долях краян і людських документах. – Луцьк, 2003. – Т. III. – С. 56.

74. **Маленька українка ; Весняні квіти ; До діточок ; Змислений котик ; Пісні минулого ; З grindжолятами ; Журавель та чапля ; Сосонка** // Дивосвіт «Веселки» : антол. л-ри для дітей та юнацтва : в 3 т. – К., 2004. – Т. I. – С. 298–305.

75. **Переможець ; Перед блакитним морем ; Прощання ; Пісні минулого** // Акорди : антол. укр. лірики від смерті Шевченка / упоряд. І. Франко. – Репринт. вид. з дод. – К., 2005. – С. 133–135.

76. **Про дідову дочку та бабину дочку** // Лелія : казки та оповідання для дітей укр. письм.-класиків. – Х., 2005. – С. 180–184.

## 2006-2007

77. **Волинські спогади ; Хустина** : (уривок із поеми «Козачка Олена») ; **Пісні минулого ; «Минула молодість...» ; Прощання ; Перед блакитним морем ; Посмертна шана ; Люлі, люлі... ; Надіє, вернися! ; На спогад Шубертової серенади ; Чад** : (скорочено) // Українська література XIX ст. : хрестоматія : навч. посіб. для студентів філол. спец. вищ. навч. закл. – К., 2006. – С. 1142–1162.

78. **Новий рік : вірш** // Український декламатор : зб. віршів для укр. молоді / упоряд. Н. і О. Зінкевичі. – К., 2006. – С. 93–94.

79. **Волинські спогади : уривки** // Берестецька Голгофа : антол. укр. поезії про Берестецьку битву 1651 року / упоряд. О. Ошуркевич. – Луцьк, 2007. – С. 60.

---

## Твори у періодичних виданнях

### 1883

80. \* **На любій розмові** : (пісня) // Зоря. – 1883. – № 22. – С. 340–341.

81. \* **Отживающая или начальная форма «вертепной драмы»** // Киев. старина. – 1883. – № 4. – С. 903–905.

82. \* **Сердечні турботи...** : (образок звичай. життя) // Зоря. – 1883. – № 20. – С. 308–309.

### 1884

83. \* **Пігмаліон** : (оповідання) // Зоря. – 1884. – №22. – С. 186–189 ; № 23. – С. 193–195 ; № 24. – С. 201–203.

84. \* **Прощання** // Зоря. – 1884. – №15–16. – С. 120.

### 1885

85. \* **Забавний вечір** : (оповідання) // Зоря. – 1885. – № 1. – С. 1–3; № 2. – С. 13–16.

### 1886-1887

86. \* **Пророк** // Зоря. – 1886. – № 2. – С. 22–23.

87. \* **Світло добра і любові** : (оповідання) // Зоря. – 1886. – № 13–14. – С. 217–220 ; № 15–16. – С. 249–253 ; № 17. – С. 273–278; 1887. – № 2. – С. 17–20 ; № 3. – С. 37–40 ; № 5. – С. 73–75 ; № 6. – С. 89–92 ; № 7. – С. 109–111 ; № 8. – С. 125–128 ; № 9. – С. 141–145; № 12. – С. 197–201 ; № 13–14. – С. 213–220 ; № 23. – С. 385–388; № 24. – С. 405–410.

88. \* **Чад** : (святочне оповідання) // Зоря. – 1886. – № 3. – С. 37–40; № 4. – С. 53–54 ; № 5. – С. 69–71.

## 1888

89. \* **Біографічна замітка** // Зоря. – 1888. – № 1. – С. 14–17; № 2. – С. 55–56.

90. \* **Русалка : (фантазія)** // Зоря. – 1888. – № 20. – С. 330–332.

91. \* **Світло добра і любові : (оповідання) : [продовж.]** // Зоря. – 1888. – № 6. – С. 93–99; № 7. – С. 113–116; № 8. – С. 129–131; № 9. – С. 149–152.

## 1889

92. \* **До Шевченкового свята** // Зоря. – 1889. – № 7. – С. 119–120.

93. \* **За правдою : (оповідання, посвяч. галичанам-золочівцям)** // Зоря. – 1889. – № 18. – С. 293–296; № 19. – С. 309–313; № 20. – С. 329–332; № 21. – С. 345–350; № 22. – С. 365–368; № 23. – С. 381–385; № 24. – С. 397–399.

94. \* **Маскарад : (зимова новела)** // Зоря. – 1889. – № 5. – С. 69–78.

95. \* **Соловийовий спів : (розповідь)** // Зоря. – 1889. – № 1. – С. 1–5.

96. \* **Сонет : («Минула молодість!..мов пісня прошуміла...»)** // Зоря. – 1889. – № 21. – С. 350.

## 1890

97. \* **Голосний пам'ятник** // Дзвінок. – 1890. – № 7. – С. 50–51; № 8. – С. 58–59.

98. \* **Дивна хатка** // Дзвінок. – 1890. – № 1. – С. 2.

99. \* **Журавель та чапля** // Дзвінок. – 1890. – № 13. – С. 103.

100. \* **Загадки** // Дзвінок. – 1890. – № 22. – С. 176.

101. \* **Милосердна : (полтав. приповідка)** // Дзвінок. – 1890. – № 6. – С. 47.

102. \* **Морквяний вояк : (волин. пісенька)** // Дзвінок. – 1890. – № 6. – С. 42.

103. \* **Мудра господинька : (волин. пісенька)** // Дзвінок. – 1890. – № 18. – С. 138.

104. \* **Найкращі діти матусі** // Дзвінок. – 1890. – № 2. – С. 15.

105. \* **Найперші діаманти : (переспів)** // Дзвінок. – 1890. – № 22. – С. 171.

106. \* **Пам'ятки : («Спускалась з неба тихая година...»)** // Буковина. – 1890. – № 11.

107. \* **Сонет : («Діброва смутная вже листячко ронила...»)** // Зоря. – 1890. – № 2. – С. 21.

108. \* **Сосонка : (різдвяна казочка)** // Дзвінок. – 1890. – № 24. – С. 189–191.

109. \* **Цікава казочка : (безконечна)** // Дзвінок. – 1890. – № 20. – С. 167.

## 1891

110. \* **Дві пори** // Зоря. – 1891. – № 16. – С. 354.

111. \* **Діти** // Дзвінок. – 1891. – № 2. – С. 12.

112. \* **З гринджолками** // Дзвінок. – 1891. – № 1. – С. 3.

113. \* **Збаночок** // Дзвінок. – 1891. – № 17. – С. 139–140.

114. \* **Переможець** // Зоря. – 1891. – № 3. – С. 43–44.

115. \* **Рябенський коник : (волин. сміховинка)** // Дзвінок. – 1891. – № 22. – С. 184.

116. \* **Три «ялинки» : (святочне оповідання)** // Зоря. – 1891. – № 2. – С. 26–32.

## 1892

117. \* **Безконечна казочка : для маленьких діточок** // Дзвінок. – 1892. – № 8. – С. 64.

118. \* **Безконечна пісня : («Був собі журавель...»)** // Дзвінок. – 1892. – № 8. – С. 64.

119. \* **Береза** // Зоря. – 1892. – № 6. – С. 107.

120. \* **В яслах : (зимове оповідання)** // Бібліотека для молодіжі. – 1892. – Кн. 1. – С. 1–9 ; Кн. 2. – С. 17–27.

121. \* **Загадки** // Дзвінок. – 1892. – № 10. – С. 80.

122. \* **По якому се** // Дзвінок. – 1892. – № 10. – С. 80.

123. \* **Чарівниця : (щорічна загадка)** // Дзвінок. – 1892. – № 5. – С. 40.

## 1893

124. \* **Надгорода** // Зоря. – 1893. – № 21. – С. 410.

125. \* **Орлиця : (норвеж. оповідання)** // Дзвінок. – 1893. – № 5. – С. 38–39.

126. \* **«Передо мною зірка покотилась...»** // Зоря. – 1893. – № 22. – С. 431.

127. \* **Ради громади!** // Зоря. – 1893. – № 24. – С. 473.

## 1894

128. \* **Весняна зима** // Зоря. – 1894. – № 9. – С. 199.

129. \* **Двоїста пісня : (байка)** // Зоря. – 1894. – № 11. – С. 249.

130. \* **Дивна пригода** // Зоря. – 1894. – № 6. – С. 127–128.

131. \* **Колядка про дівчину-воячку : («із уст народа»)** // Житє і слово. – 1894. – Т. I. Кн. 2. – С. 283–284.

132. \* **Увінчаний співець : (оповідання)** // Дзвінок. – 1894. – № 14–15. – С. 296–310.

### 1903

133. \* **Украинские колядки : (текст волын.)** // Киев. старина. – 1903. – № 1. – С. 152–175 ; № 4. – С. 132–160 ; № 5. – С. 192–230 ; № 6. – С. 347–394.

### 1904

134. \* **Михаил Петрович Старицкий : (пам'яті товарища)** // Киев. старина. – 1904. – № 5. – С. 400–449.

135. \* **Письма к Остапу Вересаю П. А. Кулиша и Л. М. Жемчужникова : передмова** // Киев. старина. – 1904. – № 2. – С. 211–220.

### 1906

136. \* **Збентежена вечеря : (різдвяна пригода)** // Рід. край. – 1906. – № 1. – С. 4–8 ; № 2. – С. 5–8.

137. \* **Приказки про Шевченка** // Шершень. – 1906. – № 8. – С. 6; № 9. – С. 3.

138. \* **[Рецензія на книгу М. Драгоманова «Рай і поступ»]** // Рід. край. – 1906. – № 47. – С. 14.

139. \* **Свято : (різдвяна пригода)** // Рід. край. – 1906. – № 51–52. – С. 7–12.

### 1907

140. \* **Іван Тобілевич (Карпенко-Карий)** // Рід. край. – 1907. – № 1. – С. 3–4.

141. \* **Пам'яті широкого земляка Миколи Ковалевського** // Рід. край. – 1907. – № 7. – С. 6–7.



142. \* **46-і роковини смерті Шевченка** // Рід. край. – 1907. – № 9. – С. 1–2.

143. \* **Три ялинки** // Рід. край. – 1907. – № 12. – С. 4–11.

144. \* **Холмська справа** // Рід. край. – 1907. – № 2. – С. 2–3.

145. \* **Шевченкові роковини : (спогади)** // Рід. край. – 1907. – № 9. – С. 4–5.

## 1908

146. \* **Весняним ранком : (переспів)** // Рід. край. – 1908. – № 18. – С. 7.

147. \* **Вишеньки-сережки** // Молода Україна. – 1908. – № 6. – С. 28–29.

148. \* **Гнідко та Сірко** // Молода Україна. – 1908. – № 9. – С. 9–11.

149. \* **Дивні пригоди : (волин. прибадашки)** // Молода Україна. – 1908. – № 3. – С. 29–31 ; № 5. – С. 29–31.

150. \* **«Задля спасіння душі» : (полтав. приповідка)** // Молода Україна. – 1908. – № 6. – С. 23–25.

151. \* **Казка про котика й півника** // Молода Україна. – 1908. – № 12. – С. 29–32.

152. \* **Кобзарський концерт** // Рід. край. – 1908. – № 34. – С. 7–8.

153. \* **Кухлик** // Молода Україна. – 1908. – № 4. – С. 11–17.

154. \* **Марусина ялинка : казка в І д.** / написала Олена Пчілка в спілці з Л. Вилинською // Молода Україна. – 1908. – № 10. – С. 2–13.

155. \* **Метелик : (баєчка)** // Молода Україна. – 1908. – № 6. – С. 21–23.

156. \* **Микола й Лиска : (басчка)** // Молода Україна. – 1908. – № 8. – С. 27–29.

157. \* **На вінчанні** // Рід. край. – 1908. – № 11. – С. 10–11.

158. \* **Наші поети з народу : (розвідка)** // Рід. край. – 1908. – № 23. – С. 7–10 ; № 24. – С. 8–10 ; № 29. – С. 11–13.

159. \* **Півтора оселедця : (пригода з нашої бувальщини)** // Рід. край. – 1908. – № 9. – С. 6–8 ; № 10. – С. 6–12.

160. \* **[Рецензія на книгу «Поезії М. П. Старицького»]** // Рід. край. – 1908. – № 14. – С. 13–14.

161. \* **[Рецензія на книгу А. Чехова «Жарти»]** // Рід. край. – 1908. – № 9. – С. 12–13.

162. \* **[Рецензія на переклади М. Загірньої]** // Рід. край. – 1908. – № 8. – С. 10–11.

163. \* **Світова річ : комедія в 5 д.** // Рід. край. – 1908. – № 30. – С. 5–13 ; № 31. – С. 6–11 ; № 32. – С. 7–11 ; № 33. – С. 4–12 ; № 34. – С. 8–15.

164. \* **Слово** // Рід. край. – 1908. – № 7. – С. 12–13.

165. \* **Сосонка : (казочка)** // Молода Україна. – 1908. – № 12. – С. 2–10.

166. \* **Хата на могилі Т. Шевченка** // Рід. край. – 1908. – № 7. – С. 4.

## 1909

167. \* **Вірші** // Рід. край. – 1909. – № 17. – С. 5.

168. \* **Ворона й рак : (нар. приповідь)** // Молода Україна. – 1909. – № 9. – С. 25–26.

169. \* **Казочка про дідову рукавичку** // Молода Україна. – 1909. – № 2. – С. 27–29.
170. \* **Колисанка на хвилі : (баркаролла)** // Рід. край. – 1909. – № 32. – С. 11.
171. \* **Лисичка-сестричка і вовк : (казочка)** // Молода Україна. – 1909. – № 1. – С. 26–27.
172. \* **Малий музика Моцарт** // Молода Україна. – 1909. – № 9. – С. 23–25.
173. \* **На лаві підсудних** // Рід. край. – 1909. – № 7. – С. 7–8.
174. \* **Нові композиції М. Лисенка** // Діло. – 1909. – № 181.
175. \* **Осіньні листя** // Рід. край. – 1909. – № 27. – С. 4.
176. \* **Петро Косач : (посмерт. спомин)** // Рід. край. – 1909. – № 7. – С. 2.
177. \* **Подоріж на могилу Шевченка** // Рід. край. – 1909. – № 12. – С. 12–13.
178. \* **Про дідову дочку та бабину дочку : (казочка)** // Молода Україна. – 1909. – № 3. – С. 25–30.
179. \* **Рафаеліві янголятка : (стародав. оповідання)** // Молода Україна. – 1909. – № 1. – С. 12–16.
180. \* **[Рецензія на «Літературний річник українських і польських авторів»]** // Рід. край. – 1909. – № 24. – С. 10–13.
181. \* **[Рецензія на «Твори Івана Котляревського»]** // Рід. край. – 1909. – № 26. – С. 9–12.
182. \* **Снігир та Щиглик : (баська)** // Молода Україна. – 1909. – № 12. – С. 29.
183. \* **Страшний портрет** // Рід. край. – 1909. – № 16. – С. 9–10.

184. \* **Хутірські прибадашки : (чула на Волині)** // Молода Україна. – 1909. – № 1. – С. 28–30.

## 1910

185. \* **Граф Лев Николаевич Толстой і чернігівський селянин** // Рід. край. – 1910. – № 33. – С. 11–13.

186. \* **Дніпровський краєвид : скеля «Пугач», нижче Ненаситецького порога** // Рід. край. – 1910. – № 35. – С. 8.

187. \* **Літературно-музичні вечори Київської «Просвіти»** // Рід. край. – 1910. – № 36. – С. 13–14.

188. \* **Малювання на українських мисках** // Рід. край. – 1910. – № 1. – С. 23–30.

189. \* **Марко Кропивницький яко артист і автор** // Літ.-наук. вісн. – 1910. – Т. 1. Кн. 6. – С. 457–467 ; Кн. 8. – С. 241–253.

190. \* **Миш Городянка й Миш Хуторянка : (байка)** // Молода Україна. – 1910. – № 1. – С. 12–15.

191. \* **Опанас Сластіон, український митець** // Рід. край. – 1910. – № 46. – С. 9–10.

192. \* **[Рецензія на музичну комедію «Енеїда»]** // Рід. край. – 1910. – № 3. – С. 5–11.

193. \* **Силует : (живий нарис)** // Рід. край. – 1910. – № 2. – С. 2–4.

194. \* **Т. Шевченко й українські поети з народа** // Рід. край. – 1910. – № 38. – С. 3–4.

195. \* **Школярикове прощання** // Дзвінок. – 1910. – № 16–17. – С. 226.

196. \* **Ю. Словацький** // Рід. край. – 1910. – № 36. – С. 4–8.

197. \* **Quasi una ballada (Мов байка страхітна)** // Рід. край. – 1910. – № 1. – С. 23–25.

## 1911

198. \* **Волинський пам'ятник** // Рід. край. – 1911. – № 17. – С. 25–27.
199. \* **Дитяча пісенька** // Молода Україна. – 1911. – № 10. – С. 30.
200. \* **Донине горе** // Рід. край. – 1911. – № 30. – С. 9.
201. \* **Дрібненькі грушки : (баєчка)** // Молода Україна. – 1911. – № 9. – С. 31.
202. \* **Євангеліє українською мовою : видання синодальне рец.** // Рід. край. – 1911. – № 19–20. – С. 10–12.
203. \* **Засмиканий край** // Рід. край. – 1911. – № 29, 30, 31–32.
204. \* **Золота писанка : (оповідання з учител. життя)** // Рід. край. – 1911. – № 11–12. – С. 16–32 ; № 13–14. – С. 5–19 ; № 15. – С. 4–11.
205. \* **«Кобзо дідівська, порадонько вірна!..»** // Молода Україна. – 1911. – № 6. – С. 9.
206. \* **Котик та кухар : (байка)** // Молода Україна. – 1911. – № 11. – С. 29–30.
207. \* **Мелодії українських народних дум** // Рід. край. – 1911. – № 13. – С. 23–24.
208. \* **Найгірші вороги : (нар. приповідь)** // Молода Україна. – 1911. – № 10. – С. 24.
209. \* **Наша етнографія** // Рід. край. – 1911. – № 21. – С. 1–5.
210. \* **Наша етнографія та історія** // Рід. край. – № 28–29. – С. 19–23.
211. \* **Павло Житецький : (нарис)** // Рід. край. – 1911. – № 24. – С. 1–7.

212. \* **Поезія в стилі «модерн» : (оповідання гуморист.)** // Рід. край. – 1911. – № 4–5. – С. 16–29 ; № 6. – С. 9–14 ; № 7–8. – С. 21–28.

213. \* **Т. Шевченко** // Рід. край. – 1911. – № 9–10. – С. 7–9.

214. \* **Українська артистична виставка** // Рід. край. – 1911. – № 28–29. – С. 24–30.

215. \* **Українська гумористика** // Рід. край. – 1911. – №. 4–5, 6, 7.

216. \* **Умови Грінченкової праці** // Рід. край. – 1911. – № 7–8. – С. 2–15.

217. \* **Школярик на виїзді** // Молода Україна. – 1911. – № 8. – С. 31–32.

## 1912

218. \* **Будь милосердний та обачний** // Молода Україна. – 1912. – № 7. – С. 10–21.

219. \* **Веснянка** // Молода Україна. – 1912. – № 4. – С. 25–26.

220. \* **Дмитро Яворницький** // Рід. край. – 1912. – № 12. – С. 5–8.

221. \* **Добра господиня : (нар. приповідка)** // Молода Україна. – 1912. – № 12. – С. 31.

222. \* **Євген Гребінка і його час** // Рід. край. – 1912. – № 2. – С. 1–6; № 3. – С. 20–23 ; № 4. – С. 15–23 ; № 5. – С. 14–18.

223. \* **Змислений котик** // Молода Україна. – 1912. – № 12. – С. 24–25.

224. \* **Індійський суддя : (сміховинка)** // Молода Україна. – 1912. – № 4. – С. 27–28.

225. \* **Казочка про Козу-Дерезу : (так, як кажуть у Полтавщині)** // Молода Україна. – 1912. – № 5. – С. 25–31.

226. \* **Кобзар Грицько Кожушко : (нове кобзарство)** // Рід. край. – 1912. – № 12. – С. 21–23.
227. \* **«Краю рідний! серце рветься...»** // Рід. край. – 1912. – № 10. – С. 6.
228. \* **Маленький вітрячок** // Молода Україна. – 1912. – № 1. – С. 16–17.
229. \* **Микола Лисенко : (спогади і думки)** // Рід. край. – 1912. – № 16–17. – С. 3–42.
230. \* **Миколі Лисенкові, давньому дорогому другові** // Рід. край. – 1912. – № 16–17. – С. 2.
231. \* **На мотив з А. Фета** // Рід. край. – 1912. – № 7. – С. 9.
232. \* **На Шевченковій могилі** // Рід. край. – 1912. – № 3. – С. 12.
233. \* **Найгірші вороги : нар. приповідь** // Молода Україна. – 1912. – № 10. – С. 30.
234. \* **Наука : (басчка)** // Молода Україна. – 1912. – № 8. – С. 13–14.
235. \* **Пам'ятник Шевченкові** // Рід. край. – 1912. – № 3. – С. 7–8.
236. \* **Перші крашанки : (волин. нар. приповідь)** // Молода Україна. – 1912. – № 3. – С. 3–4.
237. \* **Пильна робота** // Молода Україна. – 1912. – № 11. – С. 30–31.
238. \* **Подорож до Чигирини** // Рід. край. – 1912. – № 3. – С. 13–19.
239. \* **Поетові перли : (посвята п-ві С. Твердохлібові, перекладачеві й видавцеві «Antologji poetow ukrainskich»)** // Рід. край. – 1912. – № 13. – С. 3.
240. \* **Покута** // Молода Україна. – 1912. – № 7. – С. 9–10.

241. \* **[Рецензія на книгу «Малюнки Т. Шевченка»]** // Рід. край. – 1912. – № 4. – С. 4–8.

242. \* **Сестричка й братик** // Молода Україна. – 1912. – № 6. – С. 26–27.

243. \* **«Статуетка»** : (розповідь, присвяч. сіл. учителям і учителькам) // Рід. край. – 1912. – № 1. – С. 15–21.

244. \* **Сусіди** // Молода Україна. – 1912. – № 1. – С. 29.

245. \* **Хлопчик з книжкою** // Молода Україна. – 1912. – № 4. – С. 20–21.

### 1913

246. \* **Микола Лисенко : (спогади і думки)** // Літ.-наук. вісн. – 1913. – Т LXI. Кн. 1. – С. 56–73 ; Кн. 2. – С. 235–254.

247. \* **На мотив середньовічний (а може й сучасний)** // Рід. край. – 1913. – № 2. – С. 16–17.

248. \* **Сповідь** // Рід. край. – 1913. – № 3. – С. 4–8.

### 1914

249. \* **Вишеньки** // Молода Україна. – 1914. – № 4. – С. 23–27.

250. \* **Доісторичність і вік ХХ-й на однім вечері : (малюнок)** // Рід. край. – 1914. – № 2. – С. 12–17.

251. \* **З нашого життя й письменства** // Рід. край. – 1914. – № 3. – С. 11–22.

252. \* **Квартет** // Молода Україна. – 1914. – № 1. – С. 24.

253. \* **«Ой, зорі! Скільки говорилося...»** // Рід. край. – 1914. – № 3. – С. 7.



254. \* **По правді : (сміховинка)** // Молода Україна. – 1914. – № 4. – С. 28–29.

## 1926

255. \* **Спогади про Михайла Драгоманова** // Україна. – 1926. – № 2–3. – С. 38–64.

## 1968-1969

256. \* **Журавель та Чапля : байка** // Ленін. молодь (Львів). – 1968. – 2 черв.

257. **Іванко : пісні** / сл. Олени Пчілки ; муз. О. Левовича // Малятко. – 1969. – № 7. – С. 4 обкл.

258. **Листи Олени Пчілки до Д. І. Яворницького** // Рад. літературознавство. – 1969. – № 7. – С. 37–44.

259. **Слово про Панаса Мирного** // Прапор. – 1969. – № 5. – С. 78–83.

## 1989-1990

260. **Казочка про коржика** // Барвінок. – 1989. – № 4. – С. 8–10.

261. **Волинська болячка** // Рад. Волинь. – 1990. – 3 жовт.

262. **Котик-мурчик ; Микола й Лиска ; Дитяча пісенька ; Сніг ; Спотиканка** // Дошк. виховання. – 1990. – № 7. – С. 21.

263. «**Молюся я за думою смутною...**» ; **Леонідові Глібову ; Метаморфоза ; Червоні корогви** // Укр. мова. і л-ра в шк. – 1990. – № 10. – С. 87.

264. **Немов коштовності у скрині : власноручний життєпис Олени Пчілки** / підгот. М. Гуць // Культура і життя. – 1990. – 12 берез.

265. **Орлове гніздо : урив. з поеми** // Соц. культура. – 1990. – № 10. – С. 12–13.

## 1991

266. **Волинський пам'ятник : стаття** // Рад. Волинь. – 1991. – 22 трав.

267. **«Волинь незабутня, країно славутня» ; Червоні корогви** // Рад. Волинь. – 1991. – 8 жовт.

268. **Михайло Петрович Старицький** // Київ. – 1991. – № 12. – С. 118–124.

і

269. **Український національний скарб : стаття** // Рад. Волинь. – 1991. – 8 берез.

## 1992-1993

270. **Марія-Магдалина, мати гетьмана Мазепи** // Старожитності. – 1992. – № 12. – С. 10.

271. **Лист Олени Пчілки до Миколи Сумцова** / публ. О. Сидоренка // Київ. старовина. – 1993. – № 1. – С. 17–18.

272. **Яка краса – відродження країни! : Прощання ; Колисанка на хвилі ; Червоні корогви** // Укр. мова і л-ра в шк. – 1993. – № 10. – С. 58.

## 1994-1995

273. **Рідне слово** // Нар. слово. – 1994. – 26 січ.

274. **Українські узори** / зібрала О. Косач (Олена Пчілка) // Україна. – 1995. – № 14. – С. 3 обкл.

275. **Червоні корогви** // Нар. газ. – 1995. – № 41. – С. 5.

## 1996

276. **[Лист Олени Пчілки до Оксани Шимановської в Прагу]** // Голос України. – 1996. – 10 лют. – С. 6–7.

277. [Уривок з недрукованого виступу з нагоди 40-річчя виходу жіночого альманаху «Перший вінок», 1927 р.] // Слово і час. – 1996. – № 8–9. – С. 35–40.

### 1998-1999

278. **Не гірше, ніж на Полтавщині** : [уривок зі статті «Засмиканий край»] // Волинь. – 1998. – 14 трав.

279. [Лист Олени Пчілки до онуки Оксани Шимановської в Прагу] // Леся Українка – далека принцеса : дод. до газ. «Укр. мова та л-ра». – 1999. – Чис. 15–16. – С. 28–29.

280. **Моє «curriculum vitae»** // Літ. Україна. – 1999. – 24 черв. – С. 3.

281. **Моє «curriculum vitae»** // Нар. творчість та етногр. – 1999. – № 4. – С. 70.

282. **Скарб : дійство на одну відслону** // Київ. старовина. – 1999. – № 4. – С. 104–113.

283. **Червоні корогви ; До Зеленого Гаю ; Пісні минулого ; Пророк ; Метаморфоза ; «У ясних обладах, де зорі блакитні...» ; «Легідний Ангол білокрилий...» ; «Не ховайся, місяченьку...» ; Праця виховальна** // Диво слово. – 1999. – № 6. – С. 54–56.

### 2003-2007

284. **Рідне слово** // Укр. мова та л-ра. – 2003. – №29–30. – С. 16.

285. **Сосонка** // Укр. мова та л-ра. – 2003. – № 11. – С. 22–24.

286. **Михайло Петрович Старицький** : пам'яті товариша // Дивослово. – 2004. – № 10. – С. 74–77.

287. **Найсуворіша цензура** // Урок української. – 2006. – № 5–6. – С. 9–10.

288. **Маленька українка** // Укр. мова й л-ра в серед. шк., гімназіях, ліцєях та колегіумах. – 2007. – № 7. – С. 105.

---

## Переклади

289. \* **Гоголь М. В. Весняної ночі** / М. В. Гоголь. – К., 1880. – 63 с.

290. \* **Гоголь М. В. Записки причинного** / М. В. Гоголь. – К. : Тип. С. В. Кульженко, 1881. – 39 с.

291. \* **Українським дітям : п'ять віршів-перекладів Олени Пчілки.** – К., 1882. – 46 с.

292. \* **З італійського : («Як лист зів'яне і на цвинтар зайдеш...»)** // Зоря. – 1889. – № 4. – С. 57.

293. \* **Овідій Н. Кипарис : переспів** / Н. Овідій // Зоря. – 1889. – № 13–14. – С. 213.

294. \* **Гюго В. Я працюю** / В. Гюго // Зоря. – 1893. – № 20. – С. 394–395.

295. \* **Гюго В. І. «Геній, змисленник, з сіянням на чолі...» ; П. «Сором філософу марному...» ; Ш. «Розважання-забування...»** / В. Гюго // Житє і слово. – 1894. – Т. І. Кн. 2. – С. 215–218.

296. \* **Брет Гарт. Педжіні годованці : каліфорній. оповідання** / Гарт Брет // Молода Україна. – 1908. – № 1. – С. 10–19.

297. \* **Гюго В. Діти** / В. Гюго // Молода Україна. – 1908. – № 1. – С. 5–6.

298. \* **Із Святоплука Чеха. З «Пісень раба» : переспів** // Рід. край. – 1908. – № 16. – С. 10–11.

299. \* **Мопассан Г. Зустріч : оповідання** / Г. Мопассан // Рід. край. – 1908. – № 40. – С. 7–10.

300. \* **Мопассан Г. Намисто** / Г. Мопассан // Рід. край. – 1908. – № 26. – С. 10–13.

301. \* **Овідій Н. Дедал і Ікар : байка** / Н. Овідій // Молода Україна. – 1908. – № 9. – С. 19–22.

302. \* **Уйд. Маленький граф** / Уйд // Молода Україна. – 1908. – № 9. – С. 2–9 ; № 10. – С. 22–29 ; № 11. – С. 7–14.

303. \* **Глінка К. Її день** / К. Глінка // Рід. край. – 1909. – № 24. – С. 8–10.

304. \* **Гоголь М. Заворожене місце : пригода, що розповідав дяк однієї церкви** / М. Гоголь // Молода Україна. – 1909. – № 5. – С. 13–24.

305. \* **Гоголь М. Одружіння : пригода зовсім не можлива : у 2 діях** / М. Гоголь // Рід. край. – 1909. – № 25. – С. 5–9 ; № 26. – С. 5–7 ; № 27. – С. 5–9 ; № 28. – С. 4–8 ; № 29. – С. 5–10.

306. \* **«Не співець, хто співа й поглядає...» : переспів з пол.** // Молода Україна. – 1909. – № 11. – С. 2.

307. \* **Добра порада : (турецька казочка)** // Молода Україна. – 1911. – № 9. – С. 28–29.

308. \* **Хто швидше : (стародав. індій. баєчка)** // Молода Україна. – 1911. – № 9. – С. 25–26.

309. \* **Андерсен Г. Вельможі і прості** / Г. Андерсен // Молода Україна. – 1912. – № 6. – С. 27–32.

310. \* **Андерсен Г. Свинка-скринька : казочка** / Г. Андерсен // Молода Україна. – 1912. – № 3. – С. 23–26.

311. \* **Толстой Л. Киселик : оповідання** / Л. Толстой // Молода Україна. – 1912. – № 2. – С. 4–6.

312. \* **Шіллер Ф. Розділ світа : переспів** / Ф. Шіллер // Молода Україна. – 1912. – № 12. – С. 8–9.

312 а. **Пушкін О. Анчар** / О. Пушкін // Тисячоліття : поет. переклад України-Русі. – К., 1995. – С. 300–301.

---

## Література про життя та діяльність Олени Пчілки

### Книги

1895

313. **Косач (Ольга Петровна)** // Энциклопедический словарь / изд. Ф. А. Брокгауз, И. А. Ефрон. – Спб., 1895. – XVI. – С. 367.

1908-1968

314. **Нова Рада : укр. лит. альм.** / підъ ред. М. П. Старыцкого, О. П. Косачъ, Л. М. Старыцкой, И. М. Стешенко. – К. : Выд.-во Къив. лит.-артыстыч. Т-ва. – 1908. – 479 с.

315. \* **Павловский И. Ф. Краткий биографический словарь ученых и писателей Полтавской губернии** / И. Ф. Павловский. – Полтава, 1912.

316. **Чикаленко Є. Спогади (1861-1907)** / Є. Чикаленко. – Нью-Йорк : Укр. вільна Акад. наук у США, 1955. – 504 с.  
*Косач О. (Олена Пчілка) – див. Іменний покажчик.*

317. **Книш І. Іван Франко та рівноправність жінки** / І. Книш. – Вінніпег, 1956. – 154 с.  
*Про Олену Пчілку – с. 132-134.*

318. **Мищенко Л. Літературне оточення Лесі Українки** / Л. Мищенко // *Леся Українка : публ., ст., дослідж.* / Українка Л. – К., 1960. – Т. 3. – С. 272–293.

319. **Пчілка Олена** // *Українські письменники : біобібліогр. слов.* : у 5 т. – К., 1963. – Т. 3. – С. 97–111.

320. **Пчілка Олена** // УРЕ. – К., 1963. – Т. 12. – С. 41.

321. **Мищенко Л. І. Леся Українка в літературному житті** / Л. І. Мищенко. – К. : Дніпро, 1964. – 263 с.

*Про Олену Пчілку як письменницю та про її вплив на літературну творчість Лесі Українки – с. 20–26.*

322. **Ми і наші діти : дит. л-ра, мистецтво, виховання** : зб. І. – Торонто ; Нью-Йорк, 1965. – 390 с.

*Олена Пчілка – див. Показник імен.*

323. **Одарченко П. Олена Пчілка як дитяча письменниця** / П. Одарченко // *Ми і наші діти : дит. л-ра, мистецтво, виховання.* – Торонто ; Нью-Йорк, 1965. – Зб. І. – С. 241–248.

324. **Чайковський І. Замітки про «Молоду Україну» Олени Пчілки** / І. Чайковський // *Ми і наші діти : дит. л-ра, мистецтво, виховання.* – Торонто ; Нью-Йорк, 1965. – Зб. І. – С. 249–251.

325. **Косач Ольга Петрівна** // *Історія Академії Наук Української РСР.* – К., 1967. – Кн. 2. – С. 557.

326. **Олена Пчілка** // *Веселка : антол. укр. худож. л-ри. для дітей.* – К., 1967. – Т. 1. – С. 210–212.

327. **Пчілка Олена** // *Українські літературні альманахи і збірники XIX-поч. XX ст. : бібліогр. покажч. / склав І. З. Бойко.* – К., 1967. – С. 312–313.

328. **Міщенко Л. Українські поетеси дожовтневої доби** / Л. Міщенко // *Тридцять українських поетес : антол.* – К., 1968. – С. 3–30.

## 1969

329. **Дей О. І. Словник українських псевдонімів та криптонімів (XVI–XX ст.)** / О. Дей. – К. : Наук. думка, 1969. – 557 с.

*Псевдоніми Ольги Петрівни Косач – с. 486.*

330. **Калениченко Н. Л. Олена Пчілка** / Н. Л. Калениченко // *Історія української літератури : у 8 т.* – К., 1969. – Т. 4, кн. 2. – С. 25–34.

331. **Неуважний Ф. Олена Пчілка** / Ф. Неуважний // *Український календар.* – Варшава, 1969. – С. 199–201.

## 1970

332. **Денисюк І. О. Проза «малих форм» Олени Пчілки** / І. О. Денисюк // Українське літературознавство. – Львів, 1970. – Вип. 10. – С. 102–108.

333. **Драгоманов М. П. Літературно-публіцистичні праці : у 2 т.** / М. Драгоманов. – К. : Наук. думка, 1970. – Т. 1, Т. 2.  
*Олена Пчілка – див. Предметно-іменний покажчик.*

334. **Історія міст і сіл Української РСР** : Волинська область. – К. : Вид-во АН УРСР, 1970. – 746 с.  
*Перебування Олени Пчілки на Волині – с. 50, 344, 345.*

335. **Косач-Кривинюк О. Леся Українка. Хронологія життя і творчости** / О. Косач-Кривинюк ; Укр. Вільна Академія наук у США. – Нью-Йорк, 1970. – 927 с.

336. **Одарченко П. Мати Лесі Українки** / П. Одарченко // Косач-Кривинюк О. Леся Українка : хронологія життя і творчости / О. Косач-Кривинюк. – Нью-Йорк, 1970. – С. 888–891.

337. **Чернишов А. Невмирущі : статті та розвідки** / А. Чернишов. – Х. : Прапор, 1970. – 244 с.  
*Про Олену Пчілку – с. 135–238.*

## 1971

338. **Костенко А. І. Леся Українка : докум. повість** / А. І. Костенко. – К. : Молодь, 1971. – 446 с.  
*Про Олену Пчілку йде мова на багатьох сторінках книги.*

339. **Леся Українка** : документи і матеріали, 1871–1979. – К. : Наук. думка, 1971. – 488 с.  
*Більшість документів збірника становлять листи матері Лесі Українки О. П. Косач.*

340. **Покальчук В. Слідами Лесі Українки** : знайомство з Климентієм Квіткою і Ольгою Петрівною Косач ; Батьки Лесі Українки / В. Покальчук // Спогади про Леся Українку. – К., 1971. – С. 104–109.



341. **Пчилка Олена** // Краткая литературная энциклопедия. – М., 1971. – Т. 6. – С. 114–115.

342. **Франко І. Лист до Олени Пчілки** / І. Франко // Спогади про Леся Українку. – К., 1971. – С. 131–132.

343. **Шаблювський Є. Олена Пчілка** / Є. Шаблювський, О. Ставицький // Пчілка Олена. Твори / Олена Пчілка. – К., 1971. – С. 3–26.

### 1972-1977

344. **Антонович К. Візити ; Зустріч з Оленою Косач-Пчілкою** / К. Антонович // Антонович К. З моїх споминів / К. Антонович. – Вінніпег, 1972. – Ч. 4. – С. 169–172, 175.

345. **Василенко З. І. Фольклористична діяльність М. В. Лисенка** / З. І. Василенко. – К. : Наук. думка, 1972. – 186 с.

*Про фольклористичні зацікавлення Олени Пчілки – с. 83, 84, 95, 143 та ін.*

346. **Сиваченко М. Є. Літературознавчі та фольклористичні розвідки** / М. Є. Сиваченко. – К. : Наук. думка, 1974. – 462 с.

*Про збірник «Украинские колядки» Олени Пчілки – с. 429.*

347. **Пчілка Олена** // БСЭ. – 3-е изд. – М., 1975. – Т. 21. – С. 264.

348. **Дейч О. Леся Українка : критико-біогр. нарис** / О. Дейч // Дейч О. Дорогою дружби : статті, портрети, нариси / О. Дейч. – К., 1977. – С. 34–190.

*Про матір Лесі Українки О. П. Драгоманову–Косач – с. 37, 39.*

### 1978-1979

349. **Історія української літератури (кінець ХІХ – початок ХХ ст.)**. – 2-е вид. – К. : Вища шк., 1978. – 389 с.

*Про Олену Пчілку – с. 16, 50, 151.*

350. **Одарченко П. Молодь великої революції : (спогад)** / П. Одарченко // Альманах «Нового шляху». – Торонто, 1978. – С. 57–65.

351. **Українка Леся. Зібрання творів у дванадцяти томах** : т. 10. Листи (1876–1897). – К. : Наук. думка, 1978. – 541 с.

*Листи до матері О. П. Косач* – с. 14, 27–28, 29–33, 47–53, 61–62, 92–97, 98–100, 108–109, 156–158, 176–178, 189–192, 193–197, 200–201, 203–208, 210–213, 216–217, 237–239, 266, 309–310, 325–326, 338–339, 346–347, 351–352, 367–368, 371–372, 374–377, 383–392, 399–402, 410–411, 412–417.

352. **Українка Леся. Зібрання творів у дванадцяти томах** : т. 11. Листи (1898–1902). – К. : Наук. думка, 1978. – 477 с.

*Листи до матері О. П. Косач* – с. 12–19, 22–34, 37–44, 45–48, 51–52, 72–73, 74–75, 82–83, 113–115, 120–122, 130–131, 136–138, 165–168, 202–205, 215–216, 221, 284–285, 296, 297–300, 317–319, 338–340, 349–351, 365.

353. **Українка Леся. Зібрання творів у дванадцяти томах** : т. 12. Листи (1903–1913). – К. : Наук. думка, 1979. – 693 с.

*Листи до матері О. П. Косач* – 9–11, 29–35, 36–37, 38–40, 59–61, 90–91, 96–99, 105, 118, 124–129, 130–132, 133–136, 139–161, 167–170, 175–177, 181–183, 210, 214–216, 217–219, 221–222, 230–233, 235–236, 245–247, 269–276, 297–299, 306–310, 312–313, 318–319, 320–321, 328–329, 332–333, 334, 335–338, 338–339, 350, 351–352, 352–354, 355–356, 362–364, 365–368, 378–381, 384–385, 387–389, 391–392, 397–399, 400–403, 404–405, 409, 412, 417–422, 426–430, 436–437, 440–444, 453–454, 458–459, 464–467.

## 1980-1985

354. **Пчилка Олена** // Советский энциклопедический словарь. – М., 1980. – С. 1097.

355. **Денисюк І. О. Розвиток української малої прози XIX – поч. XX ст.** / І. О. Денисюк. – К. : Вища шк., 1981. – 216 с.

*Про Олену Пчілку* – с. 100.

356. **Іваненко В. Г. Олена Пчілка – мистецький критик-публіцист (кін. XIX – поч. XX ст.)** / В. Г. Іваненко, В. Д. Степовик // Журналістика. Преса. Телебачення. Радіо : республік. міжвід. наук. зб. – К., 1982. – Вип. 13. – С. 77–94.

357. **Косач Ольга Петрівна** // Історія Академії Наук Української РСР. – К., 1982. – С. 757.

358. **Пчилка Олена** // Українська Советська Енциклопедія. – К., 1983. – Т. 9. – С. 101.

359. **Пчилка Олена** // УРЕ. – 2-е вид. – К., 1983. – Т. 9. – С. 205.

360. **Залеська-Онишкевич Лариса М. Л. Як сплетено вінок...**  
/ Лариса М. Л. Залеська-Онишкевич // Перший вінок : жіноч. альм.  
– 2-е вид., доповн. – Нью-Йорк, 1984. – С. VII-XIX.

361. **Олена Пчилка** // Веселка : антол. укр. л-ри для дітей : в 3 т.  
– К., 1984. – Т. 1. – С. 298–300.

362. **Струцюк Й. Колодяженський літературно-меморіальний музей Лесі Українки : путівник** / Й. Струцюк, І. Чернецький.  
– Львів : Каменярь, 1984. – 70 с. : іл.

*Спогади Олени Пчилки, короткі відомості про неї – с. 11, 13, 22.*

363. **Костенко А. І. Леся Українка** : худож.-докум. біогр. – 2-е вид., із змінами, допов. / А. І. Костенко. – К. : Дніпро, 1985. – 393 с.

## 1986

364. **Денисюк І. О. Родина Косачів і Запруддя** / І. О. Денисюк, В. М. Комзюк // Співець мужності і краси : тези доп. наук.-практ. семінару, присвяч. 115-річчю з дня народж. Лесі Українки (21–22 берез. 1986 р.). – Луцьк, 1986. – С. 63–65.

365. **Історія української літератури другої половини ХІХ ст.**  
/ за ред. В. М. Поважної, М. С. Грицяя. – 2-е вид. – К. : Вища шк., 1986. – 430 с.

*Про Олену Пчилку – с. 99, 128, 142, 209, 213, 215, 249.*

366. **Леся Українка : життя і творчість у документах, фотографіях, ілюстраціях : альбом** / авт.-упоряд. М. В. Гуць, Н. Л. Россошинська. – 2-е вид., допов. – К. : Рад. шк., 1986. – 287 с.

*Є матеріали про Олену Пчилку – с. 19, 20, 31, 55.*

367. **Франко І. Зібрання творів у п'ятдесяти томах : т. 48. Листи (1874–1885)** / І. Франко. – К. : Наук. думка, 1986. – 766 с.  
*Листи до Олени Пчілки – с. 559–563, 569–571, 580–584, 593–596, 596–598.*

368. **Франко І. Зібрання творів у п'ятдесяти томах : т. 49. Листи (1886–1894)** / І. Франко. – К. : Наук. думка, 1986. – 809 с.  
*Листи до Олени Пчілки – с. 8–11, 74, 88–89, 298–300, 309–310, 426–428.*

369. **Франко І. Зібрання творів у п'ятдесяти томах : т. 50. Листи (1895–1916)** / І. Франко. – К. : Наук. думка, 1986. – 702 с.  
*Листи до Олени Пчілки – с. 95–96.*

### 1987-1989

370. **Борисюк Т. Біля витоків «Лісової пісні»** / Т. Борисюк // Літературна панорама, 1987. – К., 1988. – С. 277-280.

371. **Історія української літератури** : у 2 т. : т. 1. – К. : Наук. думка, 1987. – Т. 1. – 631 с.  
*Олена Пчілка – див. Показчик імен і назв.*

372. **Пчілка Олена** // УРЕС. – 2-е вид. – К., 1987. – Т. 3. – С. 54.

373. **Вишневська Н. Олена Пчілка** / Н. Вишневська // Пчілка Олена. Твори / Олена Пчілка. – К., 1988. – С. 5–26.

374. **Історія української літературної критики.** – К. : Наук. думка, 1988. – 456 с.  
*Олена Пчілка – див. Показчик імен та назв.*

375. **Пчилка Олена** // Советский энциклопедический словарь. – К., 1988. – С. 1096.

376. **Пчілка Олена** // Літературна карта Волині : бібліогр. покажч. – Луцьк, 1988. – С. 13–14.

377. **Пчилка Олена** // Украинский энциклопедический словарь. – К., 1989. – Т.3. – С. 22.

## 1990

378. **Зостаюся з повагою Олена Пчілка : з листування письменниці** // Наука і культура. Україна : щорічник. – К., 1990. – Вип. 24. – С. 250–259.

379. **Іскорко-Гнатенко В. Олена Пчілка та її «Молода Україна»** / В. Іскорко-Гнатенко // Література. Діти. Час. – К., 1990. – Вип. 15. – С. 132–138.

380. **Кривенко О. А. Невідомі листи Олени Пчілки** / О. А. Кривенко // Українське літературознавство. – Львів, 1990. – Вип. 55. – С. 113–119.

381. **Пашук І. Олена Пчілка** / І. Пашук // Пашук І. Млинівщина літературна / І. Пашук. – Рівне, 1992. – С.46.

382. **Пчілка Олена** // Митці України : енцикл. довід. – К., 1992. – С. 482–483.

383. **Сиваченко М. Є. Сторінки історії української літератури і фольклористики** / М. Є. Сиваченко. – К. : Наук. думка, 1990. – 300 с.  
*Про Олену Пчілку – с. 77, 79, 80, 116, 117, 271.*

384. **Шевчук В. Пчілка із поля літературного** / В. Шевчук // Шевчук В. Дорога в тисячу років : роздуми, ст., есе / В. Шевчук. – К., 1990. – С. 276–280.

## 1991-1992

385. \* **Донцов Д. Мати Лесі Українки (Олена Пчілка)** / Д. Донцов // Донцов Д. Дві літератури нашої доби / Д. Донцов. – Репринт. відтворення вид. 1958 р. – Львів, 1991.

386. **Ошуркевич О. Ф. Найрідніший рідний край – Волинь : путівник** / О. Ф. Ошуркевич. – Львів : Каменяр, 1991. – 78 с.  
*Про Олену Пчілку – с. 4, 5, 16, 22, 56, 57–58.*

387. **Рисак О. О. Відвідання Лесею Українкою і Оленою Пчілкою поля Берестецької битви** / О. О. Рисак // Берестецькій битві – 340 років : тези II республік. наук.-теорет. конф. – Рівне, 1991. – С. 72–73.

388. **Таланчук О.** «Діти – се наш дорогий скарб, се наша надія, се – молода Україна» / О. Таланчук // Пчілка Олена. Годі, діточки, вам спати! : вірші, оповідання, казки, фольклорні записи / Олена Пчілка. – К. : Веселка, 1991. – С. 5–12.

389. **Федченко П. М. Михайло Драгоманов : життя і творчість** / П. М. Федченко. – К. : Дніпро, 1991. – 362 с.  
*Спогади Олени Пчілки про М. Драгоманова – с. 28–29.*

390. **Мороз М. О. Літопис життя та творчості Лесі Українки.** – К. : Наук. думка, 1992. – 630 с.

391. **Чернихівський Г. І. Крем'янецьчина : іст. та літ. краєзнавство** / Г. І. Чернихівський. – Крем'янець, 1992. – 103 с.  
*Про Олену Пчілку – с. 51–53.*

## 1993

392. **Баженов Л. В. Пчілка Олена** / Л. В. Баженов // Баженов Л. В. Поділля в працях дослідників і краєзнавців XIX–XX ст. / Л. В. Баженов. – Кам'янець-Подільський, 1993. – С. 324.

393. **Богачевська М. Дума України – жіночого роду** / М. Богачевська. – К. : Воскресіння, 1993. – 110 с.  
*Про Олену Пчілку – с. 33–39.*

394. **Богачевська-Хом'як М. Організація жінок у Східній Україні на зламі XIX–XX століть** / М. Богачевська-Хом'як // Записки наукового товариства імені Т. Шевченка : праці іст. філософ. секції. – Львів, 1993. – Т. СС XXV. – С. 258–277.

395. **Історія української літератури XX століття : у 2 кн. : кн. 1** / за ред. В. Г. Дончика. – К. : Либідь, 1993. – 784 с.  
*Пчілка Олена – 24, 73, 79, 211.*

396. **Олена Пчілка** // Українська Муза : поет. антол. – К., 1993. – Вип. 5. – С. 3–4.

397. **Олена Пчілка – талановита письменниця, мудра мати** : бібліогр. покажч. / склала Е. С. Ксендзук ; Волин. держ. обл. універс. наук. б-ка ім. Олени Пчілки. – Луцьк, 1993. – 35 с.

398. **Ошуркевич О. Ф. Пам'ятки Берестецької битви у творчих зацікавленнях Олени Пчілки** / О. Ф. Ошуркевич // Берестецька битва в історії України : тези IV республік. наук.-теорет. конф., 19 черв. 1993 р., с. Острів Радивилів. р-ну. – Рівне, 1993. – С. 52–54.

399. **Ошуркевич О. Ф. Питання народознавства у творчій концепції Олени Пчілки** / О. Ф. Ошуркевич // Шоста Всеукраїнська наукова конференція з історичного краєзнавства. – Луцьк, 1993. – С. 459–460.

400. **Пащук І. «... Робоча – як бджола» : Олена Пчілка** / І. Пащук // Пащук І. Повернення в незабутнє / І. Пащук. – Рівне, 1993. – С. 28–32.

401. **Семчишин М. Тисяча років української культури : іст. огляд культ. процесу** / М. Семчишин. – К. : АТ «Друга рука» : МП «Фенікс», 1993. – 550 с. : іл.

*Про Олену Пчілку – див. Показник прізвищ.*

402. **Шерех Ю. Третя сторожа : література, мистецтво, ідеологія** / Ю. Шерех. – К. : Дніпро, 1993. – 590 с.

*Олена Пчілка – с. 114, 115, 464, 452, 464.*

## 1994

403. **Грушевський М. С. Духовна Україна : зб. творів** / М. С. Грушевський. – К. : Либідь, 1994. – 557 с.

*Про фольклорні зацікавлення Олени Пчілки – с. 7.*

404. **Луговий О. Ольга Косачева (Олена Пчілка)** / О. Луговий // Луговий О. Визначне жіноцтво України : іст. життєписи / О. Луговий. – К., 1994. – С. 192–195.

405. **Пчілка Олена** // Короткий довідник з історії України. – К., 1994. – С. 186.

406. **Столярчук Б. Пчілка Олена** / Б. Столярчук // Столярчук Б. Фольклористи Рівненщини : енцикл. довід. / Б. Столярчук. – Рівне, 1994. – С. 33.

407. **Шевчук В. А. Видатні українські етнографи, що вивчали Південну Волинь в ХІХ – на поч. ХХ ст.** / В. А. Шевчук // Велика Волинь : минуле й сучасне : матеріали міжнар. наук. красзн. конф. – Хмельницький, 1994. – С. 67–71.

## 1995

408. **Єфремов С. [Олена Пчілка]** / С. Єфремов // Історія українського письменства. – К., 1995. – С. 496–497.

409. **Науменко Л. М. Етнографічні дослідження Олени Пчілки** / Л. М. Науменко // Матеріали 41-ї наукової конференції професорсько-викладацького складу і студентів Волинського державного університету ім. Лесі Українки. – Луцьк, 1995. – С. 238–239.

410. **Одарченко П. Славна дочка українського народу Олена Пчілка** : (до 50-річчя з дня смерті) ; Олена Пчілка і молодь / П. Одарченко // Одарченко П. Українська література : зб. вибр. ст. / П. Одарченко. – К., 1995. – С. 46–78.

*Див. також Іменний покажчик.*

411. **Ромазанович Н. Луцк в воспоминаниях бабушки ; Лесина болезнь** / Н. Ромазанович // Ромазанович Н. От Волини до Сибири / Н. Ромазанович. – Каменск-Шахтинский (Россия), 1995. – С. 38–53.

412. **Сулима-Блохина О. Вибране : поезії, новелістика, наук. та публіцист. розвідки** / О. Сулима-Блохина. – К. : Вид-во ім. О. Теліги, 1995. – 286 с.

*Про Олену Пчілку – с. 266, 267-268, 270, 271.*

## 1996

413. **Джерела безсмертного слова : Лесині місця на Волині.** – Луцьк : Надстир'я, 1996. – 92 с.

414. **Іванова Ю. І. Етнографічні дослідження Олени Пчілки** / Ю. І. Іванова // «Роде наш красний...» : Волинь у долях краян і людських документах. – Луцьк, 1996. – Т. II. – С. 50–52.



415. **Комзюк В. Петро Одарченко** / В. Комзюк // **Леся Українка та родина Косачів в контексті української культури : тези та матеріали Всеукр. наук.-практ. конф.** – Луцьк, 1996. – С. 19.

416. **Коцюбинський Ю. Родина Косачів та Чернігівщина** : (з фондів Чернігів. літ.-мемор. музею-заповідника М. М. Коцюбинського та Чернігів. іст. музею ім. В. В. Тарновського) / Ю. Коцюбинський // **Леся Українка та родина Косачів в контексті української культури : тези та матеріали Всеукр. наук.-практ. конф.** – Луцьк, 1996. – С. 21.

417. **Леся Українка та родина Косачів в контексті української культури** : тези та матеріали Всеукр. наук.-практ. конф., 24-25 лют. 1996 року, с. Колодяжне на Волині. – Луцьк : ІНІЦІАЛ, 1996. – 41 с.

418. **Літературно-меморіальний музей-садиба Лесі Українки в Колодяжному** : путівник. – Луцьк : Ініціал, 1996. – 64 с.

419. **Маловідомі спогади Ісидори Косач-Борисової про Лесю Українку** // «Роде наш красний...» : Волинь у долях краян і людських документах. – Луцьк, 1996. – Т. 1. – С. 44–60.

420. **Ними гордиться Ковельщина** : Олена Пчілка // **Ковельський календар.** – Луцьк, 1996. – С. 37.

421. **Олена Пчілка під час відкриття пам'ятника І. Котляревському. Полтава, 1903** : фотокопія // «Роде наш красний...» : Волинь у долях краян і людських документах. – Луцьк, 1996. – Т. II. – С. 49.

422. **Пащук І. Родина Косачів і Рівненщина** / І. Пащук // **Леся Українка та родина Косачів в контексті української культури : тези та матеріали Всеукр. наук.-практ. конф.** – Луцьк, 1996. – С. 27.

423. **«Перший вінок»** : [жіноч. альм., вид. у Львові 1887 Н. Кобринською та Оленою Пчілкою] // **Енциклопедія українознавства.** – Львів, 1996. – Т. 6. – С. 2022.

424. **Прижиттєві документи і матеріали Лесі Українки та родини Косачів** : каталог-довідник. – Луцьк : Ініціал, 1996. – 48 с.

425. **Римська В. Родина Косачів у Звяглі** // В. Римська // Леся Українка та родина Косачів в контексті української культури : тези та матеріали Всеукр. наук.-практ. конф. – Луцьк, 1996. – С. 29–30.

426. **Силюк А. Колодяжненська садиба Косачів (до питання про відтворення меморіальності)** / А. Силюк // Леся Українка і родина Косачів в контексті української культури : тези та матеріали Всеукр. наук.-практ. конф. – Луцьк, 1996. – С. 33–36.

427. **Скоклук С. Мати і дочка** / С. Скоклук // Леся Українка і родина Косачів в контексті української культури : тези та матеріали Всеукр. наук.-практ. конф. – Луцьк, 1996. – С. 36–37.

428. **Струбицький В. В. Олена Пчілка і народна освіта** / В. В. Струбицький // «Роде наш красний...» : Волинь у долях краян і людських документах. – Луцьк, 1996. – Т. 1. – С. 330–331.

429. **Чернихівський Г. Олександр Неприцький-Грановський: життя і творчість** / Г. Чернихівський. – Тернопіль : Збруч, 1996. – 417 с.

*Олена Пчілка – див. Іменний покажчик.*

## 1997

430. **Маковська Г. Особливості виховання дітей у родині Косачів** / Г. Маковська // Науковий вісник ВДУ ім. Лесі Українки : педагогіка, психологія. – Луцьк, 1997. – Вип. 7. – С. 61–62.

431. **Пчілка Олена** // Мистецтво України : біогр. довід. – К., 1997. – С. 497.

432. **Столярчук Б. Пчілка Олена** / Б. Столярчук // Митці Рівненщини : енцикл. довід. – Рівне, 1997. – С. 336.

## 1998

433. **Історія української літератури XIX століття** : у 3 кн. : кн. 3. – К. : Либідь, 1998. – 432 с.

*Олена Пчілка – див. Іменний покажчик.*

434. **Ліщинський Д. Волинська байкарка** / Д. Ліщинський // Філологічні студії : зб. наук. праць. – Луцьк, 1998. – Вип. 4. – С. 61–65.

435. **Мержвинська Л. Скарби косачівського дому** / Л. Мержвинська // Науковий вісник ВДУ : філол. науки (лесезнавство). – Луцьк, 1998. – Вип. 7. – С. 37–39.

436. **Пчілка Олена (1849-1930)** // Енциклопедія українознавства. – Львів, 1998. – Т. 7. – С. 2421.

437. **Струбицький В. В. Просвітительські погляди Олени Пчілки і Лесі Українки** / В. В. Струбицький, О. В. Петрашек, О. В. Шостак // Минуле і сучасне Волині : літописні міста і середньовічна культура : матеріали VIII Волин. обл. іст.-краєзн. конф. – Луцьк, 1998. – С. 130–132.

438. **Тарахан-Берега С. Святиня** : наук.-іст. літопис Тарасової гори / С. Тарахан-Берега. – К., 1998. – 543 с.

*Олена Пчілка – див. Покажчик імен.*

## 1999

439. **Аврахов Г. Кольори особистості і феномен духу** / Г. Аврахов // Олена Пчілка і Волинь : матеріали наук.-практ. конф. – Луцьк, 1999. – С. 45–51.

440. **Аврахов Г. Штрихи до політичного портрета Олени Пчілки без ретуші та помстливих розправ** / Г. Аврахов // Олена Пчілка і Волинь : матеріали наук.-практ. конф. – Луцьк, 1999. – С. 6–10.

441. **Агеєва В. Поетеса зламау століть** : творчість Лесі Українки в постмодерній інтерпретації. / В. Агеєва. – К. : Либідь, 1999. – 262 с.

*Олена Пчілка – див. Іменний покажчик.*

442. **Андрєєва Т. Олена Пчілка. Сторінки життя і творчості** : на основі матеріалів Волин. краєзн. музею Лесі Українки / Т. Андрєєва // Олена Пчілка і Волинь : матеріали наук.-практ. конф. – Луцьк, 1999. – С. 10–12.

443. **Блащук К.** **З історії Волинської обласної універсальної наукової бібліотеки імені Олени Пчілки** / К. Блащук // Олена Пчілка і Волинь : матеріали наук.-практ. конф. – Луцьк, 1999. – С. 53–55.

444. **Вітрила долі** : [наук.-практ. конф. до 150-річчя від дня народж. Олени Пчілки в Нововолинську] // Пед. пошук. – Луцьк, 1999. – № 4 (24). – С. 69.

445. **Грушка Є. Л.** **Храми рідного слова** : як Олена Пчілка утверджувала і захищала українську мову / Є. Л. Грушка // «Волинь» у нашій долі. – Луцьк, 1999. – С. 33–45.

446. **Денисюк І.** **Дворянське гніздо Косачів** / І. Денисюк, Т. Скрипка. – Львів : Наук.-вид. т-во «Академ. Експрес», 1999. – 269 с.

447. **Комзюк В.** **Історія садиби Косачів у селі Колодяжному в документах і спогадах** / В. Комзюк // Волинський музей : історія і сучасність : наук. зб. – Луцьк, 1999. – Вип. II. – С. 111–122.

448. **Ксендзук Е.** **Бібліографія матеріалів про Олену Пчілку (1994-1999 рр.)** / Е. Ксендзук // Олена Пчілка і Волинь : матеріали наук.-практ. конф. – Луцьк, 1999. – С. 13–14.

449. **Листи Петра Одарченка до Олени Пчілки** // Петро Одарченко : портрет вченого і дослідника : ст., док., листи. – К., 1999. – С. 95–110.

450. **Мартинюк М. І.** **Шляхи духовного єднання письменника Володимира Самійленка з Волиню** / М. І. Мартинюк // «Роде наш красний...» : Волинь у долях краян і людських документах. – Луцьк, 1999. – Т. III. – С. 47–53.

451. **Мержвинська Л.** **«Волинь незабутня...» у житті і творчості Олени Пчілки** / Л. Мержвинська // Олена Пчілка і Волинь : матеріали наук.-практ. конф. – Луцьк, 1999. – С. 14–24.

452. **Мікула О.** **Фольклоризм поетичної збірки Олени Пчілки «Думки-мережанки»** / О. Мікула // Українська філологія : школи, статі, проблеми : зб. наук. праць міжнар. конф. – Львів, 1999. – Ч. 2. – С. 545–553.

453. **Мірошниченко Л. Український дитячий театр Олени Пчілки** / Л. Мірошниченко // Олена Пчілка і Волинь : матеріали наук.-практ. конф. – Луцьк, 1999. – С. 24–25.

454. **Неуважний Ф. Олена Пчілка – популяризаторка польської літератури на Україні** / Ф. Неуважний // Науковий вісник ВДУ ім. Лесі Українки : філол. науки. – Луцьк, 1999. – № 10. – С. 47–50.

455. **Одарченко П. Коли народилася Олена Пчілка** / П. Одарченко // Одарченко П. Видатні українські діячі : нариси / П. Одарченко. – К., 1999. – С. 258–261.

456. **Олена Пчілка і Волинь** : матеріали наук.-практ. конф., 29-30 черв. 1999 року : наук. зб. – Луцьк : Надстир'я, 1999. – 111 с. – (До 150-річчя від дня народж. Олени Пчілки та 50-річчя Колодяжнен. літ.-мемор. музею Лесі Українки).

457. **Олійник-Рахманний Р. Літературно-ідеологічні напрямки в Західній Україні (1919-1939 роки)** / Р. Олійник-Рахманний. – К.: Четверта хвиля, 1999. – 240 с.

*Про Олену Пчілку – с. 43-49.*

458. **Ошуркевич О. Олена Пчілка і «Н-й Г-ъ Волинский»** : (з історії добродійництва у книговидавничій справі) / О. Ошуркевич // Олена Пчілка і Волинь : матеріали наук.-практ. конф. – Луцьк, 1999. – С. 26–28.

459. **Ошуркевич О. Андроник Лазарчук і Олена Пчілка** : з історії творчих взаємин / О. Ошуркевич // Волинський музей : історія і сучасність : наук. зб. – Луцьк, 1999. – Вип. II. – С. 142–143.

460. **Ошуркевич О. Ф. Андроник Лазарчук і Олена Пчілка** : з історії творчих взаємин / О. Ф. Ошуркевич // «Роде наш красний...» : Волинь у долях краян і людських документах. – Луцьк, 1999. – Т. 3. – С. 758–761.

461. **Паламарчук Г. Олена Пчілка у взаєминах з галичанами** / Г. Паламарчук // Олена Пчілка і Волинь : матеріали наук.-практ. конф. – Луцьк, 1999. – С. 28–31.

462. **Пашук І. Олена Пчілка і «Козацькі могили» під Берестечком** / І. Пашук // Олена Пчілка і Волинь : матеріали наук.-практ. конф. – Луцьк, 1999. – С. 31–33.

463. **Рисак О. Поганьблена, покривджена, розіп'ята – і воскресла...** / О. Рисак // Олена Пчілка і Волинь : матеріали наук.-практ. конф. – Луцьк, 1999. – С. 33–35.

464. **«...Робоча – як бджола» : до 150-річчя від дня народж. Олени Пчілки** // Календар знаменних і пам'ятних дат'99 : III кв. – К., 1999. – С. 27.

465. **Ротач П. Олена Пчілка / П. Ротач // Ротач П. Колоски з літературної ниви** : корот. літ. календар Полтавщини / П. Ротач. – Полтава, 1999. – С. 277–280.

466. **Савчак Н. Аналіз гуманістично-педагогічних поглядів Лесі Українки та Олени Пчілки** / Н. Савчак // Науковий вісник ВДУ ім. Лесі Українки : пед. та психол. науки. – Луцьк, 1999. – № 1. – С. 93–96.

467. **Сваричевський А. Життєвий матеріал балади про нещасливе кохання, записаної Оленою Пчілкою** / А. Сваричевський // Олена Пчілка і Волинь : матеріали наук.-практ. конф. – Луцьк, 1999. – С. 36–37.

468. **Таланчук О. Олена Пчілка** / О. Таланчук // Рідне слово : укр. дит. л-ра : хрестоматія : у 2 кн. – К., 1999. – Кн. 1. – С. 327–329.

469. **Третяченко Т. Олена Пчілка в дослідженнях Андрія Чернишова (Харків, 40-70 рр.)** / Т. Третяченко // Олена Пчілка і Волинь : матеріали наук.-практ. конф. – Луцьк, 1999. – С. 37–40.

470. **Чашук М. Олена Пчілка і Андроник Лазарчук** : до історії творчих зв'язків / М. Чашук // Олена Пчілка і Волинь : матеріали наук.-практ. конф. – Луцьк, 1999. – С. 40–41.

471. **Чернихівський Г. Кременеччина від давнини до сучасності** / Г. Чернихівський. – Кременець, 1999. – 318 с.  
*Олена Пчілка – див. Іменний покажчик.*

472. **Чернихівський Г. Олена Пчілка і Крем'яччина** / Г. Чернихівський // Олена Пчілка і Волинь : матеріали наук.-практ. конф. – Луцьк, 1999. – С. 42–44.

473. **Шанько Г. Непідвладна забуттю** : життя і творчість Олени Пчілки / Г. Шанько. – Полтава : Рік, 1999. – 221 с.

## **2000**

474. **Гогось О. А. Вивчення в школі творчості Олени Пчілки** / О. А. Гогось // Література рідного краю : зб. метод. матеріалів. – Луцьк, 2000. – С. 7-11.

475. **Грабаровська Н. Олена Пчілка (1849–1930)** / Н. Грабаровська // Волинь літературна : вид. Волин. орг. Нац. Спільки письменників України та Волин. обл. друк. – Луцьк, 2000. – С. 19–21.

476. **Літературно-меморіальний музей-садиба Лесі Українки в Колодяжному**. – Луцьк : Ініціал, 2000. – [5 с.]

477. **Пчілка Олена** // Українська література у портретах і довідках : давня література – література ХІХ ст. : довідник. – К., 2000. – С. 259–261.

478. **Семенюк А. Олена Пчілка** / А. Семенюк // Семенюк А. Ковель : минуле і сучасне / А. Семенюк. – Луцьк, 2000. – С. 240–243.

479. **Старицька-Черняхівська Л. Хвилини життя Лесі Українки** / Л. Старицька-Черняхівська // Старицька-Черняхівська Л. Вибрані твори : драм. твори, проза, поезія, мемуари / Л. Старицька-Черняхівська. – К., 2000. – С. 741–763.

480. **Українське мистецтво та архітектура кінця ХІХ – початку ХХ ст.** – К. : Наук. думка, 2000. – 236 с.

*Олена Пчілка про народну архітектуру – с. 198.*

481. **Шанько Г. У змаганнях за долю нації** : життя і літ.-мовознавча наук. діяльність Петра Одарченка / Г. Шанько. – Полтава : Полтав. літератор, 2000. – 370 с.

482. **Шаповал Ю. Г.** «Літературно-науковий вісник» (1898–1982 рр.) : творення державницької ідеології українознавства. / Ю. Г. Шаповал. – Львів: Львів. обл. книж. друк., 2000. – 352 с.  
*Олена Пчілка – с. 176, 226, 227.*

## 2001

483. **Аврахов Г.** Штрихи до політичного портрета **Олени Пчілки – без ретуші та помстливих розправ** : (закінч., початок в матеріалах конф. «Олена Пчілка і Волинь», 1999) / Г. Аврахов // **Леся Українка і родина Косачів в контексті української та світової культури** : матеріали II Всеукр. наук.-практ. конф. – Луцьк, 2001. – С.72–74.

484. **Андрєєва Т.** Шляхами творчості **Олени Пчілки** : (на основі матеріалів фондкових колекцій Волин. краєзн. музею) / Т. Андрєєва // **Леся Українка і родина Косачів в контексті української та світової культури** : матеріали II Всеукр. наук.-практ. конф. – Луцьк, 2001. – С.75–79.

485. **Барабаш Ю.** «Коли забути тебе, Єрусалиме...» : Гоголь і Шевченко : порівнял.-типол. студії / Ю. Барабаш. – Харків, 2001. – 376 с.  
*Олена Пчілка – с. 247, 335.*

486. **Гнатенко В.** **Олена Пчілка – популяризаторка вшанування пам'яті Т. Шевченка** / В. Гнатенко // **Леся Українка і родина Косачів в контексті української та світової культури** : матеріали II Всеукр. наук.-практ. конф. – Луцьк, 2001. – С.79–82.

487. **Горський В. С.** **Історія української філософії : навч. посіб.** / В. С. Горський. – К. : Наук. думка, 2001. – 375 с.  
*Про Олену Пчілку – с. 246.*

488. **Денисюк В.** **Родина Косачів** / В. Денисюк // Денисюк В. Літопис Камінь-Каширщини / В. Денисюк. – Луцьк, 2001. – С. 291–298.

489. **Косач Ольга Петрівна (Олена Пчілка)** // **Жінки України : біогр. енцикл. слов.** – К., 2001. – С. 216.



490. **Леся Українка : сюжети з життя в ілюстраціях і документах** : фотокнига. – К. : Спалах, 2001. – 168 с.

491. **Леся Українка і родина Косачів в контексті української та світової культури** : матеріали II Всеукр. наук.-практ. конф., 24-25 лют. 2001 р., с. Колодяжне. – Луцьк : Надстир'я, 2001. – 140 с. : іл. – (До 130-річчя від дня народження Лесі Українки).

491 а. **Мірошниченко Л. Над рукописами Лесі Українки** : нариси з психології творчості та текстології / Л. Мірошниченко. – К, 2001. – 263 с.

*Олена Пчілка – див. Іменний покажчик.*

492. **Нестерук І. Твори Лесі Українки та Олени Пчілки в ілюстраціях Лариси Іванової** / І. Нестерук, Л. Обухович // **Леся Українка і родина Косачів в контексті української та світової культури** : матеріали II Всеукр. наук.-практ. конф. – Луцьк, 2001. – С.132–134.

493. **Ошуркевич О. Родина Косачів у спогадах волинян** / О. Ошуркевич // **Леся Українка і родина Косачів в контексті української та світової культури** : матеріали II Всеукр. наук.-практ. конф. – Луцьк, 2001. – С.89–91.

494. **Рибчук С. Колодяжненське оточення родини Косачів** / С. Рибчук // **Леся Українка і родина Косачів в контексті української та світової культури** : матеріали II Всеукр. наук.-практ. конф. – Луцьк, 2001. – С.95–101.

495. **Сірополко С. Історія освіти в Україні** / С. Сірополко. – К. : Наук. думка, 2001. – 912 с.

*Пчілка-Косач О. – див. Покажчик імен та прізвищ.*

496. **Стасюк Л. Волинська обласна універсальна наукова бібліотека і увічнення пам'яті Олени Пчілки** / Л. Стасюк // **Леся Українка і родина Косачів в контексті української та світової культури** : матеріали II Всеукр. наук.-практ. конф. – Луцьк, 2001. – С.135–136.

497. **Сташенко Н. Леся Українка і родина Старицьких** : (за спогадами і листуванням) / Н. Сташенко // **Леся Українка і родина**

Косачів в контексті української та світової культури : матеріали II Всеукр. наук.-практ. конф. – Луцьк, 2001. – С.58–62.

## 2002

498. **Єфремов С. Вибране : ст., наук. розвідки, моногр.** / С. Єфремов. – К. : Наук. думка, 2002. – 760 с.

*Косачева-Пчілка Олена – с. 168, 543, 743.*

499. **Одарченко П. Дата народження й смерті М. П. Драгоманова ; Олена Пчілка як дитяча письменниця ; Олена Пчілка і євреї ; Літературна освіта Лесі Українки ; Ісидора Петрівна Косач-Борисова ; Славний рід ; Національне відродження України і розвиток фольклористики та етнографії в ХІХ та на початку ХХ ст.** / П. Одарченко // Одарченко П. Українознавчі спостереження й фрагменти : статті, рецензії, спогади / П. Одарченко. – К., 2002. – С. 20-23, 32-39, 40-46, 53-62, 117-118.

500. **Олена Пчілка (Ольга Петрівна Драгоманова-Косач)** // Історія української літератури ХІХ ст. (70-90-ті роки) : у 2 кн. / за заг. ред. О. Д. Гнідан. – К., 2002. – Кн. 1. – С. 239-285.

501. **Олена Пчілка** // Народжені Україною : мемор. альм. : у 2 т. – К., 2002. – Т. 2. – С. 384-385.

502. **Павличко С. Теорія літератури** / С. Павличко. – К. : Основи, 2002. – 679 с.

*Олена Пчілка – див. Алфавітний покажчик.*

503. **Пушкар Н. 29 червня 154 роки від дня народження Олени Пчілки (1849-1930) – української письменниці, етнографа, фольклориста, громадської діячки** / Н. Пушкар // Календар знаменних і пам'ятних дат Волині на 2003 рік. – Луцьк, 2002. – С. 50–54.

504. **Родина Косачів і волиняни : спогади, перекази / записи, впорядкув. і прим. О. Ошуркевича.** – Луцьк : Волин. обл. друк., 2002. – 62 с.

505. **Славінський М. Гортаючи сторінки життя** / М. Славінський // Славінський М. Заховаю в серці Україну / М. Славінський. – К., 2002. – С. 201–382.

506. **Томчук Л. Феномен «жіночої» літератури в українському житті кінця ХІХ – початку ХХ століть** / Л. Томчук // Проблеми славістики : наук. часоп. – Луцьк, 2002. – Ч. 2-3. – С. 12–18.

## 2003

507. **Агеєва В. Жіночий простір** : фемініст. дискурс укр. модернізму : моногр. / В. Агеєва. – К. : Факт, 2003. – 320 с.

*Про Олену Пчілку – с. 24, 34-38, 40, 42, 43, 144, 150, 155.*

508. **Андрєєва Т. Олена Пчілка** : з дослідж. та популяризації укр. нар. узорів / Т. Андрєєва // Минуле і сучасне Волині й Полісся : народна культура – шлях до себе : матеріали Волин. обл. наук.-етногр. конф. – Луцьк, 2003. – С. 32–34.

509. **Андрєєва Т. 4 жовтня 74 роки від дня смерті Олени Пчілки (1849-1930) – видатної української поетеси, драматурга, громадської діячки** / Т. Андрєєва // Календар знаменних і пам'ятних дат Волині на 2004 рік. – Луцьк, 2003. – С. 90–91.

510. **Бондаренко Г. Ім'я Лесі Українки й родини Косачів у волинезнавстві : іст.-краєзн. аспект** / Г. Бондаренко // Бондаренко Г. Історичне краєзнавство Волині / Г. Бондаренко. – Луцьк, 2003. – Кн. 2. – С. 24–44.

*Про Олену Пчілку – див. також Іменний покажчик.*

511. **Вишневська Г. П. Леся Українка і Олена Пчілка** : процеси становлення української літературної мови / Г. П. Вишневська // Леся Українка і сучасність : (до 130-річчя від дня народж. Лесі Українки) : зб. наук. праць. – Луцьк, 2003. – С. 159–163.

512. **Геник С. Пчілка Олена** / С. Геник // Геник С. 150 видатних українок. / С. Геник. – Івано-Франківськ, 2003. – С. 159–163.

513. **Грабович Г. До історії української літератури** : дослідж., есеї, полеміка / Г. Грабович. – К. : Критика, 2003. – 632 с.

*Косач Ольга – с. 477, 584, 585, 587, 588.*

514. **Диба А. Народжена в Тетянин день Наталя [Вишинська, похресниця Олени Пчілки]** / А. Диба // Минуле і сучасне Волині та

Полісся : Ковель і ковельчани в історії України та Волині : матеріали XII Всеукр. наук. іст.-краєзн. конф., присвяч. 12-й річниці Незалежності України і 485-й річниці надання Ковелю Магдебурзького права. – Луцьк, 2003. – Ч. 1. – С. 158–162.

515. **Дмитренко А. Культура і побут українців Волині в працях XIX – першої третини XX століття і дослідження Олекси Ошуркевича** / А. Дмитренко // Минуле і сучасне Волині й Полісся: народна культура – шлях до себе : матеріали Волин. обл. наук.-етногр. конф. – Луцьк, 2003. – С. 12-14.

516. **Зеров М. Українське письменство** / М. Зеров ; упоряд. М. Сулима. – К. : Основи, 2003. – 1300 с.  
*Про Олену Пчілку – с. 811, 812, 841, 842, 985, 986.*

517. **Інститут літератури ім. Т. Г. Шевченка НАН України : 1926-2001 – сторінки історії, 75** / відп. ред. та упоряд. О. В. Мишанич. – К. : Наук. думка, 2003. – 589 с.  
*Олена Пчілка – с. 43, 44, 130, 150, 167.*

518. **Іскорко-Гнатенко В. Як дійшло до перекладу повісті Л. Котелянського «Чиншовики»** / В. Іскорко-Гнатенко // Минуле і сучасне Волині та Полісся : Ковель і ковельчани в історії України та Волині : матеріали XII Всеукр. наук. іст.-краєзн. конф., присвяч. 12-й річниці Незалежності України і 485-й річниці надання Ковелю Магдебурзького права. – Луцьк, 2003. – Ч. 1. – С. 162–166.

519. **Кармазіна М. Леся Українка** / М. Кармазіна. – К. : Вид. Дім «Альтернативи», 2003. – 415 с.

520. **Леся Українка і сучасність** : зб. наук. праць : т. 1. – Луцьк : Волин. обл. друк., 2003. – 444 с.  
*Олена Пчілка – див. Іменний покажчик.*

521. **Леся Українка та родина Косачів в екслібрисі** : каталог виставки творч. робіт переможців та учасників Міжнар. конкурсу книж. знаків, приуроч. 90-річчю пам'яті Лесі Українки та 55-річчю Колодяжнен. літ.-мемор. музею Лесі Українки. – Колодяжне, 2003. – 80 с.

522. **Майгарт-Гоголь Н. Подільський краснавець А. В. Сваричевський – оспівувач життя і творчості Лесі Українки** / Н. Майгарт-Гоголь // *Минуле і сучасне Волині та Полісся : Ковель і ковельчани в історії України та Волині : матеріали XII Всеукр. наук. іст.-красн. конф., присвяч. 12-й річниці Незалежності України і 485-й річниці надання Ковелю Магдебурзького права.* – Луцьк, 2003. – Ч. 2. – С. 126–145.

523. **Мержвинська Л. «Волинь незабутня...» у житті і творчості Олени Пчілки** / Л. Мержвинська // *Волинь моя : журн. Міжнар. громад. об-ня «Волинське братство».* – К., 2003. – Вип. 3. – С. 126–145.

524. **Мержвинська Л. Традиції, народні свята та обряди в родині Косачів** / Л. Мержвинська // *Минуле і сучасне Волині й Полісся : народна культура – шлях до себе : матеріали Волин. обл. наук.-етногр. конф.* – Луцьк, 2003. – С. 41–43.

525. **Олена Пчілка – маленьким волинянам** : сценарій літ.-муз. ранку за книгою Олени Пчілки «Годі, діточки, вам спать» // *1000 доріг в країну знань : зб. метод. матеріалів на допомогу бібліотекарям дит. б-к для популяризації л-ри зі шк. програми.* – Луцьк, 2003. – С. 43-52.

526. **Пчілка Олена** // *Провідники духовності в Україні.* – К., 2003. – С. 292–293.

527. **Пушкар Н. 29 червня 1849 від дня народження Олени Пчілки (1849-1930) – української письменниці, етнографа, фольклориста, громадської діячки** / Н. Пушкар // *Календар знаменних і пам'ятних дат Волині на 2004 рік.* – Луцьк, 2003. – С. 61–63.

528. **Рисак О. О. Юліш Словацький у потрактуванні Олени Пчілки** / О. О. Рисак // *Науковий вісник ВДУ ім. Лесі Українки.* – Луцьк, 2003. – № 10. – С. 154–159.

529. **Скорботна мати української культури : сценарій літ. вечора пам'яті Олени Пчілки** / Волин. ДОУНБ ім. Олени Пчілки. – Луцьк, 2003. – 14 с.

530. **Хорунжий Ю. Олена Пчілка : горда жіноча душа** / Ю. Хорунжий / Хорунжий Ю. Шляхетні українки / Ю. Хорунжий. – К., 2003. – С. 5–22.

531. Федорук Л. Олена Пчілка, Леся Українка – поціновувачі української народної вишивки / Л. Федорук // Минуле і сучасне Волині й Полісся : народна культура – шлях до себе : матеріали Волин. обл. наук.-етногр. конф. – Луцьк, 2003. – С. 36–37.

532. Чашук М. Леся Українка, Олена Пчілка для освіти та культури Волині // Минуле і сучасне Волині та Полісся : Ковель і ковельчани в історії України та Волині : матеріали XII Всеукр. наук. іст.-краєзн. конф., присвяч. 12-й річниці Незалежності України і 485-й річниці надання Ковелю Магдебурзького права. – Луцьк, 2003. – Ч. 1. – С. 176–178.

## 2004

533. Андрєєва Т. 4 жовтня 75 років від дня смерті Олени Пчілки (1849–1930) – української письменниці, перекладача, етнографа, фольклориста, громадської діячки / Т. Андрєєва // Календар знаменних і пам'ятних дат Волині на 2005 рік. – Луцьк, 2004. – С. 96–99.

534. Антипчук Н. Олена Пчілка і розвиток дитячої літератури / Н. Антипчук // Філологічні студії : наук. часопис. – Луцьк, 2004. – № 4. – С. 277–281.

535. Гончар О. «Україна у великому боргу перед Оленою Пчілкою...» / О. Гончар // Гончар О. Щоденники : у 3 т. / О. Гончар. – К., 2004. – Т. 3 (1984-1995). – С. 447–448.

536. Дрофань Л. Берегиня : худож.-докум. вид. / Л. Дрофань. – К. : Молодь, 2004. – 208 с.

537. Косач-Борисова І. Леся Українка в оточенні близьких – родини і друзів ; Колодяжне ; Зелений Гай ; Як святкували Різдво в домі Лесі Українки ; Про похорон Лесі Українки ; Спогади про Олену Пчілку ; Спогад про Олену Пчілку ; Листи Ізидори Петрівни Косач-Борисової до Анатолія Ілліча Костенка / І. Косач-Борисова // Лариса Петрівна Косач-Квітка (Леся Українка) : біогр. матеріали, спогади, іконографія. – Нью-Йорк ; Київ, 2004. – С. 153–245.

538. Косач-Кривинюк О. Мати Лесі Українки ; Спомин про Колодяжненський період ; 3 моїх споминів ; Виписки «Рукопису»

**Гліба Лазаревського ; До споминів про Лесю Українку / О. Косач-Кривинюк // Лариса Петрівна Косач-Квітка (Леся Українка) : біогр. матеріали, спогади, іконографія. – Нью-Йорк ; Київ, 2004. – С. 31–140.**

**539. Лариса Петрівна Косач-Квітка (Леся Українка) : біогр. матеріали, спогади, іконографія / відп. ред. О. Біланюк ; авт. проекту і вст. ст. Т. Скрипка. – Нью-Йорк ; К. : Факт, 2004. – 447 с.**

*Драгоманова (в одруженні Косач) Ольга Петрівна (псевдонім Олена Пчілка) – див. Показчик імен.*

**540. «Лети ж, рідне слово, лети в рідний край» : до 155-річчя від дня народж. Олени Пчілки : зб. сценаріїв / Волин. ДОУНБ ім. Олени Пчілки, обл. б-ка для дітей. – Луцьк, 2004. – 43 с.**

**541. Одарченко П. Олена Пчілка / П. Одарченко // Українки в історії. – К., 2004. – С. 176–181.**

**542. Олена Пчілка // Дивосвіт «Веселки» : антол. л-ри для дітей та юнацтва : в 3 т. – К., 2004. – Т. 1. – С. 297–298.**

**543. Пашук І. Олена Пчілка і Клим Поліщук / І. Пашук // Волинський музей : історія і сучасність : матеріали III Всеукр. наук.-практ. конф., присвяч. 75-річчю Волин. краєзн. музею та 55-річчю Колодяжнен. літ.-мемор. музею Лесі Українки. – Луцьк, 2004. – С. 259–260.**

**544. Трегуб М. Архівні матеріали до життєпису Олени Пчілки / М. Трегуб // Волинський музей : історія і сучасність : матеріали III Всеукр. наук.-практ. конф., присвяч. 75-річчю Волин. краєзн. музею та 55-річчю Колодяжнен. літ.-мемор. музею Лесі Українки. – Луцьк, 2004. – С. 271–273.**

## 2005

**545. Андрєєва Т. 29 червня 157 років від дня народження Олени Пчілки (1849–1930) – української письменниці, етнографа, фольклориста, громадської діячки / Т. Андрєєва // Календар знаменних і пам'ятних дат Волині на 2006 рік. – Луцьк, 2005. – С. 114–117.**

**546. Андрєєва Т. Олена Пчілка про українські народні вишивки / Т. Андрєєва // Минуле і сучасне Волині й Полісся : народне**

мистецтво і духовність : матеріали Другої Волин. обл. наук.-етногр. конф. – Луцьк, 2005. – С. 157.

547. **Комзюк В. Подорож у минуле** / В. Комзюк // Минуле і сучасне Волині й Полісся : народне мистецтво і духовність : матеріали Другої Волин. обл. наук.-етногр. конф. – Луцьк, 2005. – С. 158–162.

548. **Лесезнавча філокартія** : каталог із комент. – Луцьк : Надстир'я, 2005. – 72 с.

549. **Леся Українка і сучасність** : зб. наук. праць : т. 2. – Луцьк : Волин. обл. друк., 2005. – 598 с.

*Олена Пчілка – див. Показчик імен.*

550. **Мержвинська Л. 76 років від дня смерті Олени Пчілки (1849–1930) – української письменниці, етнографа, фольклориста, громадської діячки** / Л. Мержвинська // Календар знаменних і пам'ятних дат Волині на 2006 рік. – Луцьк, 2005. – С. 173–175.

551. **Пашук І. Олена Пчілка** / І. Пашук // Пашук І. Літературно-краєзнавча енциклопедія Рівненщини / І. Пашук. – Рівне, 2005. – С. 151.

## 2006

552. **Архипов В. Непримиренна** / В. Архипов // Пчілка Олена. Викинуті українці / Олена Пчілка. – К., 2006. – С. 6–36.

553. **Більчук М. Олена Пчілка** / М. Більчук // Більчук М. Українські та зарубіжні письменники : розповіді про життя і творчість / М. Більчук. – Тернопіль, 2006. – С. 132–134.

554. **Василенко Н. Катеринослав у житті і творчості родини Драгоманових-Косачів** / Н. Василенко // Леся Українка і родина Косачів в контексті української та світової культури : матеріали III Всеукр. наук.-практ. конф. – Луцьк, 2006. – С.90–93.

555. **Гогось О. Олена Пчілка** : барви особистості та феномен духу / О. Гогось // Розвиток освіти на Волині : історія та сучасність : (до 100 річчя заснування Ковельської гімназії) : матеріали наук.-пед. іст.-краєзн. конф. – Луцьк ; Ковель, 2006. – С. 39–40.



556. **Дем'янюк О. Леся Українка, її рідні та близькі у філателії** / О. Дем'янюк // Леся Українка і родина Косачів в контексті української та світової культури : матеріали III Всеукр. наук.-практ. конф. – Луцьк, 2006. – С. 179–182.

557. **Денисюк І. Франки в гостині у Косачів на Волині** / І. Денисюк // Світязь : альм. Волин. обл. орг. Нац. Спілки письменників України. – Луцьк, 2006. – Вип. 12. – С. 172–184.

558. **Єршова Л. М. Жіноча освіта на Волині : монографія** / Л. М. Єршова. – Житомир : Полісся, 2006. – 488 с.  
*Про Олену Пчілку – с. 375.*

559. **Зверховська А. Леся Українка і образотворче мистецтво** / А. Зверховська // Волинь моя : журн. Міжнар. громад. об'ня «Волинське братство». – К., 2006. – Вип. 6. – С. 90–104.

560. **Історія української літератури : кінець XIX – початок XX ст.** : у 2 кн. / за заг. ред. О. Д. Гнідан. – К. : Либідь, 2006. – Кн. 1, 2.  
*Олена Пчілка – див. Іменний покажчик.*

561. **Історія української літератури XIX ст.** : у 2 кн. / за ред. М. Г. Жулинського. – К. : Либідь, 2006. – Кн. 1, 2.  
*Олена Пчілка – див. Іменний покажчик.*

562. **Корецька О. Матеріали з фондів Волинського краєзнавчого музею про Олену Пчілку** / О. Корецька // Леся Українка і родина Косачів в контексті української та світової культури : матеріали III Всеукр. наук.-практ. конф. – Луцьк, 2006. – С. 133–134.

563. **Косач-Кривинюк О. Леся Українка. Хронологія життя і творчості** / О. Косач-Кривинюк ; авт. проекту та відп. за випуск Н. Сташенко ; вст. ст. М. Г. Жулинського. – Репринт. вид. – Луцьк : Волин. обл. друк., 2006. – XVI с. – 928 с. : іл. 13 с. – (Проект «Літературознавча скарбниця»).

*Косач Ольга Петрівна (Олена Пчілка) – див. Індекс.*

564. **Костенко А. Леся Українка** / А. Костенко ; упоряд. В. П. Сичевський. – К. : А. С. К., 2006. – 512 с.

565. **Ксендзук Е. Бібліографія матеріалів про Олену Пчілку (1999–2005)** / Е. Ксендзук // *Леся Українка і родина Косачів в контексті української та світової культури : матеріали III Всеукр. наук.-практ. конф.* – Луцьк, 2006. – С. 166–168.

566. **Ксендзук Е. Олена Пчілка і Волинь** / Е. Ксендзук // *Волинь / авт.-упоряд. В. В. Благоев ; Укр. наук. т-во геральдики і вексилології; Ін-т біогр. дослідж.* – К., 2006. – С. 32.

566 а. **Леся Українка і родина Косачів в контексті української та світової культури** : матеріали III Всеукр. наук.-практ. конф., 24-25 лют. 2006 р., с. Колодяжне. – Луцьк, 2006. – 266 с. : іл.. – (До 135-річчя від дня народження Лесі Українки).

567. **Леся Українка і сучасність** : зб. наук. праць : т. 3. – Луцьк : Волин. обл. друк., 2006. – 576 с.

*Олена Пчілка – див. Показчик імен.*

568. **Літературно-меморіальний музей-садиба Лесі Українки в Колодяжному** : путівник. – Луцьк : Ініціал, 2006. – 86 с.

569. **Маланчук-Рибак Ю. Ідеологія та суспільна практика жіночого руху на західноукраїнських землях XIX – першої половини XX ст.** : типологія та європ. культ.-іст. контекст. / Ю. Маланчук-Рибак. – Чернівці : Книги XXI, 2006. – 499 с.

*Олена Пчілка – див. Показчик імен.*

570. **Одарченко П. Мати Лесі Українки** / П. Одарченко // *Косач-Кривинюк О. Леся Українка. Хронологія життя і творчості / О. Косач-Кривинюк.* – Репринт. вид.- Луцьк, 2006. – С. 888–891.

571. **Пех О. Краєзнавчі, етнографічні і педагогічні дослідження Косачів та І. Я. Франка** / О. Пех // *Розвиток освіти на Волині : історія та сучасність : (до 100-річчя заснування Ковельської гімназії) : матеріали наук.-пед. іст.-краєзн. конф.* – Луцьк ; Ковель, 2006. – С. 181–190.

572. **Піснею народною натхненні** : (творча співпраця Лесі Українки та Климента Квітки) : матеріали, ст., дослідж. – Луцьк : Волин. обл. друк., 2006. – 144 с.

573. **Пушкар Н. Виставки, присвячені Лесі Українці та родині Косачів, Волинського краєзнавчого та літературно-меморіального Лесі Українки в Колодяжному музеїв. 1990-2005 рр.** / Н. Пушкар, В. Комзюк // *Леся Українка і родина Косачів в контексті української та світової культури : матеріали III Всеукр. наук.-практ. конф.* – Луцьк, 2006. – С. 169–176.

574. **Савчук В. Вплив Олени Пчілки на формування особистості Лесі Українки** / В. Савчук // *Розвиток освіти на Волині : історія та сучасність : (до 100-річчя заснування Ковельської гімназії) : матеріали наук.-пед. іст.-краєзн. конф.* – Луцьк ; Ковель, 2006. – С. 207–211.

575. **Сова О. Суспільні та літературні стосунки Олени Пчілки та Івана Франка** / О. Сова // *Розвиток освіти на Волині : історія та сучасність : (до 100-річчя заснування Ковельської гімназії) : матеріали наук.-пед. іст.-краєзн. конф.* – Луцьк ; Ковель, 2006. – С. 237–242.

576. **Стасюк Л. А. Вшанування пам'яті Олени Пчілки бібліотекою її імені в м. Луцьку** / Л. А. Стасюк // *Розвиток освіти на Волині : історія та сучасність : (до 100-річчя заснування Ковельської гімназії) : матеріали наук.-пед. іст.-краєзн. конф.* – Луцьк ; Ковель, 2006. – С. 249–252.

577. **Стріха М. Український художній переклад : між літературою і націє-творенням** / М. Стріха. – К. : Наш час, 2006. – 344 с. – (Сер. «Висока полиця»).

*Олена Пчілка – с. 98, 104, 125, 172, 228.*

578. **Чашук М. 4 жовтня 77 років від дня смерті Олени Пчілки (1849–1930) – української письменниці, етнографа, фольклориста, громадської діячки** / М. Чашук // *Календар знаменних і пам'ятних дат Волині на 2007 рік.* – Луцьк, 2006. – С. 119–121.

## 2007

579. **Борисенко В. Розвиток української етнології від другої половини XIX ст. до сьогодні** / В. Борисенко // *Українська етнологія : навч. посіб.* – К., 2007. – С. 77–92.

*Про Олену Пчілку – с. 79, 80.*

580. **Забужко О. Notre dame d'Ukraine** : Українка в конфлікті міфологій / О. Забужко. – 2-е вид., виправл. – К. : Факт, 2007. – 640 с. : іл. – (Сер. «Висока полиця»).

*Олена Пчілка – див. Показчик імен.*

581. **Огнева О. Д. Східні стежини Лесі Українки** : (ст. та матеріали) / О. Д. Огнева. – Луцьк : Волин. книга, 2007. – 234 с.

*Косач О.П. (Олена Пчілка) – див. Іменний показчик.*

582. **Рисак О. Відвідання Лесею Українкою і Оленою Пчілкою поля Берестецької битви** : (тези) ; Поганьблена, покривджена, розіп'ята і воскресла / О. Рисак // Високе світло імені та слова... : Леся Українка в дослідж. О. Рисака. – Луцьк, 2007. – С. 121–122, 276–283.

583. **Семенюк Л. Дослідження фольклору Волині у XIX–XX ст.** / Л. Семенюк // Волинь у житті та творчості письменників : зб. наук. праць / упоряд. Н. Г. Сташенко. – 2-е вид., доповн. і переробл. – Луцьк, 2007. – С. 71–75.

584. **Струбицька О. В. «Учителем школа стоїть» (І. Франко)** / О. В. Струбицька, В. В. Струбицький, О. В. Шостак // Струбицька О. В. Особистість учителя в педагогічній спадщині вітчизняних просвітителів : навч. посіб. / О. В. Струбицька, В. В. Струбицький, О. В. Шостак. – Луцьк, 2007. – С. 56–62.

585. **Чашук М. 29 червня 159 років від дня народження Олени Пчілки (1849–1930) – української письменниці, етнографа, фольклориста, громадської діячки** / М. Чашук // Календар знаменних і пам'ятних дат Волині на 2008 рік. – Луцьк, 2007. – С. 68–71.

## 2008

586. **Данилюк А. Давня архітектура українського села : етногр. нарис** / А. Данилюк. – К. : Техніка, 2008. – 255 с.

*Про Олену Пчілку – с. 219.*

587. **Документи і матеріали Лесі Українки та родини Косачів у музеях, установах Волині** : каталог-довідник. – Луцьк : Вежа, 2008. – 132 с.

588. **Історія української культури** : у 5 т. : т. 4, кн. 1. : укр. культура першої половини ХІХ ст. / гол. ред. Б. Є. Патон. – К. : Наук. думка, 2008. – 1007 с.

*Олена Пчілка – див. Іменний покажчик.*

589. **Кімлайчук І. 29 червня 160 років від дня народження Олени Пчілки (1849–1930) – української письменниці, етнографа, фольклориста, громадської діячки** / І. Кімлайчук // Календар знаменних і пам'ятних дат Волині на 2009 рік. – Луцьк, 2008. – С. 65–67.

590. **Леся Українка і сучасність** : зб. наук. праць : т. 4, у 2 кн. – Луцьк : Вежа, 2008. – Кн. 1, 2.

*Олена Пчілка – див. Покажчик імен.*

591. **Пчілка Олена** // Усі письменники і народна творчість. – К., 2007–2008. – С. 249–258.

## 2009

592. **Ошуркевич О. У творчих зацікавленнях Олени Пчілки** / О. Ошуркевич // Ошуркевич О. Там, під Берестечком : нариси / О. Ошуркевич. – Луцьк, 2009. – С. 59–64.

---

## Статті у періодичних виданнях

1891-1946

593. \* **К-о. Олена Пчілка** // Зоря. – 1891. – № 7. – С. 137.

594. \* **Ювілей 25-літньої літературної діяльності О. П. Косачевої** // Літ.-наук. вісн. – 1901. – Т. XIII, кн. 3. – С. 218–219.

595. \* **Грушевський Ол. Сучасне українське письменство в його типових представниках** / Ол. Грушевський // Літ.-наук. вісн. – 1908. – Т. IV.

596. \* **Франко І. Листи до Олени Пчілки (1891)** / І. Франко // Червон. шлях. – 1923. – № 2. – С. 226–229.

597. \* **Недруковані листи Лесі Українки до матері (1897–1913 рр.)** // Червон. шлях. – 1923. – № 6–7. – С. 187–197 ; № 8. – С. 241–252.

598. \* **Тарасенко М. Олена Пчілка** / М. Тарасенко // Побут. – 1930. – № 6–7.

599. \* **Кротевич Є. Архів Олени Пчілки** / Є. Кротевич // Літ. газ. – 1946. – № 5.

1956-1962

600. \* **Чернишов А. Проти вульгаризаторського спрощенства та схематизму** / А. Чернишов // Вітчизна. – 1956. – № 11. – С. 157–164.

601. **Бабишкін О. В інтересах істини** / О. Бабишкін // Літ. газ. – 1957. – 19 лют.

602. **Чернишов А. Перша українська поетеса** / А. Чернишов // Рад. Волинь. – 1960. – 5 жовт.

603. **Василенко З. І. М. В. Лисенко як збирач народних пісень** / З. І. Василенко // Нар. творчість та етнографія. – 1962. – № 4. – С. 50–55.

*Про фольклористичні зв'язки композитора з Оленою Пчілкою*  
– с. 51, 55.

### 1964-1967

604. **Федоренко А.** «І як можуть люди вірити?» : про атеїзм Олени Пчілки / А. Федоренко // Прапор. – 1964. – № 11. – С. 64–65.

605. **Чернишов А.** В реалістичному руслі / А. Чернишов // Вітчизна. – 1964. – № 1. – С. 148–158.

606. \* **Некрасова В.** Перша українська поетеса / В. Некрасова // Рад. Житомирщина. – 1967. – 5, 7 лют.

### 1969

607. \* **Боцула О.** Слово про Олену Пчілку / О. Боцула // Буд комунізму (Гадяцький р-н Полтавської обл.). – 1969. – 17 лип.

608. **Гнатюк М. Б.** Олена Пчілка / М. Б. Гнатюк // Укр. мова і л-ра в шк. – 1969. – № 7. – С. 91–92.

609. \* **Кізуб К.** Мати невмирущої Лесі / К. Кізуб // Рад. Житомирщина. – 1969. – 31 серп.

610. \* **Ходосов К.** Олена Пчілка / К. Ходосов // Зоря Полтавщини. – 1969. – 17 лип.

611. **Чернишов А.** Для рідного театру / А. Чернишов // Прапор. – 1969. – № 1. – С. 92–95.

612. **Чернишов А.** Мати невмирущої Лесі / А. Чернишов // Прапор. – 1969. – № 7. – С. 84–92.

613. **Чернишов А.** «Привітайте Олену Пчілку...» / А. Чернишов // Україна. – 1969. – № 30. – С. 8.

614. \* **Яворенко В.** Олена Пчілка / В. Яворенко // Комсомолець Полтавщини. – 1969. – 17 лип.

## 1970-1978

615. \* **Про матір невмирущої Лесі Українки (повість К. Х. Граната «Драгоманівна»)** / Рад. Житомирщина. – 1970. – 4 лют.

616. \* **Шехтман С. Архівні матеріали свідчать** / С. Шехтман // Рад. Житомирщина. – 1970. – 27 верес.

617. **Мах П. Олена Пчілка, Лесина мати** // Рад. Волинь. – 1971. – 2 лют.

618. \* **Пашук І. «...Робоча – як бджілка»** / І. Пашук // Червон. прапор (Рівне). – 1978. – 14 січ.

## 1985-1987

619. **Фісун О. Мати і дочка** / О. Фісун // Рад. жінка. – 1985. – № 2. – С. 22–23.

620. **П'ядик Ю. Де ж зроблено знімок?** / Ю. П'ядик // Літ. Україна. – 1986. – 7 серп.

621. **Борисюк Т. «Все та ж благословенна Волинь...»** / Т. Борисюк, І. Денисюк // Рад. жінка. – 1987. – № 2. – С. 26–27.

622. **Борисюк Т. Таємниці Запруддя** / Т. Борисюк, І. Денисюк // Жовтень. – 1987. – № 6. – С. 85–91.

623. **Денисюк І. Родина Косачів у Запрудді ; Архів Лесі Українки : правда чи вигадка? ; До витоків «Лісової пісні»** / І. Денисюк, Т. І. Борисюк // Рад. Волинь. – 1987. – 25, 27, 28 лют.

624. **Кабан С. Поранені сторінки** / С. Кабан // Україна. – 1987. – № 23. – С. 25.

## 1988

625. **Борисюк Т. Поліські дороги Лесі Українки : нові матеріали про перебування родини Косачів у Запрудді** / Т. Борисюк, І. Денисюк // Рад. Волинь. – 1988. – 7 трав.



626. \* **Костенко М.** «Цілком самостійний голос» / М. Костенко // Зоря Полтавщини. – 1988. – 11 листоп.

627. \* **Костриця М.** Вклоніться Олені Пчілці / М. Костриця // Комсомол. зірка (Житомир). – 1988. – 25 жовт.

\* 628. **Титов В.** Нове видання Олени Пчілки / В. Титов // Комсомол. зірка (Житомир). – 1988. – 1 листоп.

## 1989

629. **Абросимова С.** Листи Олени Пчілки до Д. І. Яворницького / С. Абросимова, Ю. Мицик // Рад. літературознавство. – 1989. – № 7. – С. 37–44.

630. \* **Бабишкін О.** Письменниця, етнограф, мати... / О. Бабишкін // Комсомолец Полтавщини. – 1989. – 1 серп.

631. **Борисюк Т.** Жінка з роду Драгоманових / Т. Борисюк, І. Денисюк // Літ. Україна. – 1989. – 16 листоп.

632. **Борисюк Т.** Мудра мати, талановита письменниця / Т. Борисюк, І. Денисюк // Рад. Волинь. – 1989. – 29 лип.

633. **Борисюк Т.** Слово про Олену Пчілку / Т. Борисюк, І. Денисюк // Рад. Полісся. – 1989. – 29 лип.

634. **Дрофань Л. А.** Світло добра і любові : до 140-річчя з дня народж. Олени Пчілки / Л. А. Дрофань // Укр. мова і л-ра в шк. – 1989. – № 7. – С. 74–76.

635. \* **Загайко П.** Сильна духом / П. Загайко // Зоря Полтавщини. – 1989. – 29 лип.

636. **Іваненко В.** Нелегка доля перших / В. Іваненко // Рад. жінка. – 1989. – № 7. – С. 28.

637. **Іваненко В. Г.** Олена Пчілка як дослідниця народного мистецтва / В. Г. Іваненко // Нар. творчість та етногр. – 1989. – № 6. – С. 69–77.

638. **Іскорко-Гнатенко В. Вшануймо Олену Пчілку** / В. Іскорко-Гнатенко // Сіл. вісті. – 1989. – 29 лип.

639. **Комзюк В. З родини Косачів** / В. Комзюк // Прапор Леніна. – 1989. – 28 квіт.

640. **Маловідомий лист Олени Пчілки** // Архіви України. – 1989. – № 6. – С. 72–74.

641. **Пащук І. Тече вода з-під гори** / І. Пащук // Робітн. газ. – 1989. – 28 квіт.

642. **Рутковська О. Спадкоємці Олени Пчілки** / О. Рутковська // Культура і життя. – 1989. – 9 лип.

643. **Сверба М. Слово, що ввібрало душу народу** / М. Сверба // Рад. Полісся. – 1989. – 10 серп.

644. **Філатенко А. Барвиста квітка Олені Пчілці** / А. Філатенко // Рад. Волинь. – 1989. – 1 серп.

## 1990

645. **Андрєєва Т. Пошановуючи матір Лесі Українки** / Т. Андрєєва // Нар. трибуна. – 1990. – 8 листоп.

646. **Дрофань Л. Лебедина пісня Олени Пчілки** / Л. Дрофань // Соц. культура. – 1990. – № 10. – С. 12–13.

647. **Дрофань Л. Олена Пчілка : спроба осмислення творч. добробку письменниці** / Л. Дрофань // Укр. мова і л-ра в шк. – 1990. – № 10. – С. 83–87.

648. **Кондратенко Л. Олена Пчілка – мати, письменниця, педагог** / Л. Кондратенко // Дошк. виховання. – 1990. – № 7. – С. 20–21.

649. **Косач-Борисова І. Колодяжне** / І. Косач-Борисова // Рад. Волинь. – 1990. – 26 черв. ; 3, 6, 7, 10 лип.

650. **Косач-Борисова І. Зелений Гай** : спогади / І. Косач-Борисова // Прапор Леніна. – 1990. – 9 жовт.

651. **Одарченко П. Коли народилася Олена Пчілка** / П. Одарченко // Дзвін. – 1990. – № 9. – С. 156–157.

## 1991

652. **Антончук С. Нетлінна матері любов** / С. Антончук // Прапор Леніна. – 1991. – 2 берез.

653. **Бєлов В. «Світло добра і любові»** / В. Бєлов // Вісті з України. – 1991. – № 2. – С. 5.

654. **Борисюк Т. Трагедія великого роду** / Т. Борисюк // Літ. Україна. – 1991. – 1 серп.

655. **Гоць П. «Світець у Запрудді» : Леся Українка з матір'ю на етногр. виїздах** / П. Гоць // Зоря комунізму. – 1991. – 23 лют.

656. **Грушка Є. З минулих літ: що писала колись волинська преса про Леся Українку та її родину** / Є. Грушка // Рад. Волинь. – 1991. – 23 лют.

657. **Денисюк І. В Колодяжному, у Косачів...** / І. Денисюк // Рад. Волинь. – 1991. – 23 лют.

658. \* **Костриця М. «Робоча – як бджола»** / М. Костриця // Не хлібом єдиним (Житомир). – 1991. – № 20. – С. 2–3.

659. **Кучинко О. Рідне слово в родині Косачів** / О. Кучинко // Нар. трибуна. – 1991. – 29 трав. – С. 5, 4.

660. **Невідомі сторінки спогадів Олени Пчілки про Миколу Лисенка** // Нар. творчість та етногр. – 1991. – № 4. – С. 37–47.

661. **Олена Пчілка повернулася на Волинь** // Рад. Волинь. – 1991. – 8 берез.

662. **Піхманець Ю. Вірші Олени Пчілки** / Ю. Піхманець // Рад. Волинь. – 1991. – 8 жовт.

663. **Пушкар Н. Ковель і Косачі** / Н. Пушкар // Нар. трибуна. – 1991. – 5 січ. ; Прапор Леніна. – 1991. – 16 квіт.

664. **Пушкар Н. Матір поетеси** / Н. Пушкар // Прапор Леніна. – 1991. – 24 серп.

665. **Скоклюк С. Мати і дочка** / С. Скоклюк // Прапор Леніна. – 1991. – 23 лют.

## 1992

666. **Дрофань Л. А. Т. Шевченко у творчому житті Олени Пчілки** / Л. А. Дрофань // Укр. мова і л-ра в шк. – 1992. – № 7–8. – С. 61–62.

667. \* **Недовіс Л. Славній землячці присвячено** / Л. Недовіс // Гадяцький вісник. – 1992. – 28 жовт.

668. **Одарченко П. Коли народилася Олена Пчілка** / П. Одарченко // Літ. Україна. – 1992. – 16 лип.

669. **Пилипчук Р. Рукою Олени Пчілки** / Р. Пилипчук // Старожитності. – 1992. – № 5. – С. 5.

670. **Святовець В. «Така славноя дитина ця Леся...» : листи Олени Пчілки про Леся Українку** / В. Святовець // Волинь. – 1992. – 1 серп.

671. **Шалагінова Л. Сестри : маловідомі сторінки родин. літопису сестер Лесі Українки та її матері Олени Пчілки** / Л. Шалагінова // Київ. – 1992. – № 3. – С. 121–126.

## 1993

672. \* **Аврахов Г. Олена Пчілка : барви особистості і феномен духу** / Г. Аврахов // Дзвін. – 1993. – №10–12.

673. **Грушка Є. Храми рідного слова** : як Олена Пчілка утверджувала та захищала укр. мову / Є. Грушка // Волинь. – 1993. – 29 черв., 1, 6 лип.

674. **Дун О. Нові документи до генеалогії Драгоманових** / О. Дун // Слово і час. – 1993. – № 7. – С. 34–36.

675. **Камінчук О. Образний світ лірики Олени Пчілки** / О. Камінчук // Укр. мова і л-ра в шк. – 1993. – № 10. – С. 56–58.

676. **Мірошниченко Л. До історії архіву Драгоманових-Косачів** / Л. Мірошниченко // Укр. мова і л-ра в шк. – 1993. – № 4. – С. 41–45.

677. **Олексюк В. Мати геніальної поетеси** / В. Олексюк // Вісті Ковельщини. – 1993. – 28 лип.

678. **Пінчук О. Слово про матір** / О. Пінчук // Вільн. шляхом. – 1993. – 4 верес.

679. **Пінчук О. На ниві культури** / О. Пінчук // Наш край. – 1993. – 18 трав.

## 1994

680. **«Жінка з родини Драгоманових»** // Прикордонник України. – 1994. – 6 серп. – С. 3.

681. **Осадца Т. Дослідники українських писанок** / Т. Осадца // Образотворче мистец. – 1994. – № 2. – С. 44–47.

## 1995

682. **Бай Л. З роду Драгоманових** / Л. Бай // Вісті Ковельщини. – 1995. – 4 жовт.

683. **«Вітрила її долі»** // Волинь. – 1995. – 6 лип.

684. **Гриб Л. «Зостаюся з повагою. Олена Пчілка»** / Л. Гриб // Нар. трибуна. – 1995. – 30 черв. – С. 2.

685. **Диба А. Поневірння роду Косачів-Драгоманових** / А. Диба // Зона. – 1995. – № 9. – С. 53–61.

686. **Науменко Л. Олена Пчілка – етнограф** / Л. Науменко // Народознавство. – 1995. – № 19. – С. 3–4.

687. **Одарченко П. Мій дороговказ** / П. Одарченко // Літ. Україна. – 1995. – 18 трав. – С. 2.

688. **Ошуркевич О. На Берестецькому полі... : з пам'яткоохорон. діяльн. Олени Пчілки** / О. Ошуркевич // Краєвид. – 1995. – № 1. – С. 5,8.

689. **Святовець В. «В дітей мені хотілося перелити свою душу...»** / В. Святовець // Київ. – 1995. – № 6. – С. 146–148.

690. **Скоклюк С. Малюнок у старому журналі** / С. Скоклюк // Вісті Ковельщини. – 1995. – 16 верес.

691. **Струганець Л. Олена Пчілка як мовна особистість** / Л. Струганець // Дивослово. – 1995. – № 2. – С. 33–35.

## 1996

692. **Горак Р. Ілюзії, ім'я яким любов : докум. повість** / Р. Горак // Дзвін. – 1996. – № 5–6. – С. 98–128.

693. **Горак Я. Діалог : до 125-річчя від дня народж. Лесі Українки** / Я. Горак // Дзвін. – 1996. – № 2. – С. 137–149.

694. **Іванисенко В. Біографічна нотатка про Петра Одарченка** / В. Іванисенко // Нар. творчість та етногр. – 1996. – № 2–3. – С. 23–24.

695. **Косач-Борисова І. Спогад про Олену Пчілку** / І. Косач-Борисова // Укр. культура. – 1996. – № 1. – С. 27–28.

696. **Мірошніченко Л. Олена Пчілка : «Чи була б поетесою українською?...»** / Л. Мірошніченко // Голос України. – 1996. – 10 лют. – С. 6, 7.

697. Мірошниченко Л. «Узори татарські... дуже хороші...» / Л. Мірошниченко // Голос України. – 1996. – 24 лют. – С. 7.

698. Науменко Л. Олена Пчілка – етнограф (1849–1930) / Л. Науменко // Краєвид. – 1996. – № 6. – С. 4.

699. Олійник М. Падали кров'ю дикі рожі : життєва драма Лесі Українки / М. Олійник // Рідна шк. – 1996. – № 2. – С. 35–46.

700. Святовець В. Олена Пчілка : «В дітей мені хотілося перелити свою душу...» / В. Святовець // Краєвид. – 1996. – № 4. – С. 2–3.

701. Скрипка Т. Берегиня роду : Олена Пчілка (1849–1930) / Т. Скрипка // Початкова шк. – 1996. – № 3. – С. 41–45.

702. Скрипка Т. Спогад про Олену Пчілку / Т. Скрипка // Укр. культура. – 1996. – № 1. – С. 26–28.

703. Токарук Л. Пам'яті Олени Пчілки / Л. Токарчк // Волинь. – 1996. – 10 жовт.

704. Шумило Н. Сучасні голоси минулого / Н. Шумило // Слово і час. – 1996. – № 8–9. – С. 33–40.

## 1997

705. Горболіс Л. Народнo-релігійне виховання в сім'ї Драгоманових / Л. Горболіс // Рідна шк. – 1997. – № 5. – С. 17–18.

706. Кравченко В. «Перший вінок» / В. Кравченко // Вільна думка. – 1997. – Ч. 33–34. – С. 18–19.

707. Новаківська Л. Материнська школа Олени Пчілки / Л. Новаківська // Початкова шк. – 1997. – № 9. – С. 47–50.

708. Тищенко Ю. (Сірий) З моїх зустрічей : спогади : Олена Пчілка / Ю. Тищенко // Пам'ять століть. – 1997. – № 6. – С. 87–92.

709. Шудря М. Трудівник пера і друку / М. Шудря // Пам'ять століть. – 1997. – № 6. – С. 31–34.

710. **Вона готувала ґрунт для «Просвіт» : Олена Пчілка – депутат від Волині** // Берестей. край. – 1998. – 9 трав.

711. **Горак Р. І доки рідний край Єгиптом буде?** / Р. Горак // Дзвін. – 1998. – № 2. – С. 122–131.

712. **Диба А. Доля рідних Лесі Українки** / А. Диба // Освіта України. – 1998. – 28 жовт. – С. 11.

713. **Диба А. Трагедія Ізидори Косач** / А. Диба // Волинь. – 1998. – 30 квіт., 5, 9, 12 трав.

714. **Купрата Н. Олена Пчілка – перекладач поезій Віктора Гюґо** / Н. Купрата // Всесвіт. – 1998. – № 3. – С. 150–152.

715. **Новаківська Л. Олена Пчілка і українські діти** / Л. Новаківська // Рідна шк. – 1998. – № 11. – С. 8–9.

716. **Новаківська Л. Олена Пчілка : частіше доторкатися до народного джерела** / Л. Новаківська // Рідна шк. – 1998. – № 4. – С. 14–16.

717. **Новаківська Л. Подвижницька діяльність Олени Пчілки** / Л. Новаківська // Пам'ять століть. – 1998. – № 3. – С. 35–40.

718. **Одарченко П. Національне відродження України і розвиток фольклористики та етнографії в ХІХ та на початку ХХ ст.** / П. Одарченко // Нар. творчість та етногр. – 1998. – № 4. – С. 44–49.

719. **Олена Пчілка – депутат від Волині** // Волинь. – 1998. – 12 берез.

720. **Сімдесят років на ниві української філології та народознавства** : (з відгуків та висловлювань укр. вчен., письм., діячів культури про наук. діяльн. П. Одарченка) // Нар. творчість та етногр. – 1998. – № 4. – С. 50–53.



721. **Вербич В. Пам'ять вшанували, чекають пам'ятника** / В. Вербич // Луцьк. замок. – 1999. – 1 лип. – С. 2.

722. **Вижовець І. Мова в житті Олени Пчілки** / І. Вижовець // Сіл. новини. – 1999. – 3 серп.

723. **Вишневська Н. Невсипуца трудівниця-бджілка** / Н. Вишневська // Досвіт. зоря. – 1999. – 24 черв. – С. 4.

724. **Віктор В. Олені Пчілці – 150** / В. Віктор // Луцьк. замок. – 1999. – 24 черв. – С. 11.

725. **Віктор В. Ще один пам'ятник у Луцьку** / В. Віктор // Луцьк. замок. – 1999. – 11 берез. – С. 2.

726. **Гнатенко В. Олена Пчілка – людина, що мала виняткове відчуття потреб нації** / В. Гнатенко // Дивослово. – 1999. – № 12. – С. 54–56.

727. **Гуменюк Н. «Олена Пчілка і Волинь»** / Н. Гуменюк // Віче. – 1999. – 1 лип. – С. 6.

728. **Гуменюк Н. Олена Пчілка : феномен світла в чорноті доби** / Н. Гуменюк // Віче. – 1999. – 8 лип. – С. 6.

729. **Гуменюк Н. Олена Пчілка : феномен світла в чорноті доби** / Н. Гуменюк // Літ. Україна. – 1999. – 9 верес. – С. 4.

730. **Давидова І. Неповторні оберти «Колеса»** / І. Давидова // Демократ. Україна. – 1999. – 6 січ. – С. 3.

731. **Диба А. Далека принцеса : дітям про Лесю Українку** / А. Диба // Леся Українка – далека принцеса : дод. до газ. «Укр. мова та л-ра». – 1999. – Чис. 15–16. – С. 41–73.

732. **Диба А. «Живий любові дар»** / А. Диба // Слово і час. – 1999. – № 10. – С. 17–18.

733. **Диба А. І нарекла себе Оленою Пчілкою...** / А. Диба // Літ. Україна. – 1999. – 24 черв. – С. 3.

734. **Диба А. Ще раз про дату народження Олени Пчілки** / А. Диба // Слово і час. – 1999. – № 6. – С. 18–19.

735. **До 150-річчя від дня народження Олени Пчілки** // Літ. Україна. – 1999. – 24 черв. – С. 1.

736. **Дрофань Л. «І правду й боротьбу благословити»** : (до 150-річчя від дня народж. Олени Пчілки) / Л. Дрофань // Дивослово. – 1999. – № 6. – С. 50–54.

737. **Завгородній К. Матері великої поетеси** / К. Завгородній // Укр. культура. – 1999. – № 8–9. – С. 40.

738. **Іскорко-Гнатенко В. До життєпису Олени Пчілки** : нові знахідки / В. Іскорко-Гнатенко // Літ. Україна. – 1999. – 24 черв. – С. 3.

739. **Іскорко-Гнатенко В. Народознавчі праці члена-кореспондента Академії наук України Олени Пчілки** / В. Іскорко-Гнатенко // Нар. творчість та етногр. – 1999. – № 4. – С. 67–70.

740. **Камінчук О. Олена Пчілка : аспекти творчої діяльності** / О. Камінчук // Слово і час. – 1999. – № 6. – С. 12–18.

741. **Комзюк В. Коли ж народилася Олена Пчілка?** / В. Комзюк // Вісті Ковельщини. – 1999. – 3 серп.

742. **Кравчук А. Родина Косачів у документальних джерелах Волинського обласного архіву** / Л. Кравчук // Леся Українка – далека принцеса : дод. до газ. «Укр. мова та л-ра». – 1999. – Чис. 15–16. – С. 14–15.

743. **Кросворд «Олена Пчілка»** / укладачі А. та В. В'юни // Освіта. – 1999. – 21–28 квіт. – С. 7.

744. **Кудрявцев Л. Терпіння і відчай Олени Пчілки** / Л. Кудрявцев // Україна молода. – 1999. – 7 жовт. – С. 13.

745. **Маценко Г. Олена Пчілка везла Лесю Українку до Відня через Львів** / Г. Маценко // Висок. замок. – 1999. – 14 лип.

746. **Мірошніченко Л. Косачі в Могилеві-Подільському** / Л. Мірошніченко // Леся Українка – далека принцеса : дод. до газ. «Укр. мова та л-ра». – 1999. – Чис. 15–16. – С. 23–26.

747. **Мірошніченко Л. Невідомі документи про Лесю Українку в архіві Оксани Косач-Шимановської** / Л. Мірошніченко // Леся Українка – далека принцеса : дод. до газ. «Укр. мова та л-ра». – 1999. – Чис. 15–16. – С. 28–29.

748. **Мірошніченко Л. Олена Пчілка про світ дитини** / Л. Мірошніченко // Берегиня. – 1999. – № 3. – С. 3–8.

749. **Мірошніченко Л. «Український дитячий театр» Олени Пчілки** / Л. Мірошніченко // Київ. старовина. – 1999. – № 4. – С. 114–125.

750. **Негрейчук І. «...Робоча – як бджола»** / І. Негрейчук // Вісн. Книжкової палати. – 1999. – № 7. – С. 29–31.

751. **Никанорова О. «Лесині джерела»** / О. Никанорова // Уряд. кур'єр. – 1999. – 7 серп. – С. 9.

752. **Одарченко П. Видатна діячка української культури кінця XIX – початку XX століття** / П. Одарченко // Нар. творчість та етногр. – 1999. – № 2–3. – С. 3–15.

753. **Римська В. «Прекрасна колиска моїх страждань...»** : (Косачі у Звягелі) / В. Римська // Леся Українка – далека принцеса : дод. до газ. «Укр. мова та л-ра». – 1999. – Чис. 15–16. – С. 10–13.

754. **Руженцева Є. Вечір у будинку Косачів** / Є. Руженцева // Літ. Україна. – 1999. – 25 листоп. – С. 4.

755. **Савка Ю. Жінки-легенди** / Ю. Савка // Нар. справа. – 1999. – 8 лип. – С. 3.

756. **Сверстюк Є. Засів Олени Пчілки** / Є. Сверстюк // Наша віра. – 1999. – № 6. – С. 9.

757. **Скоклюк С. Свято у світлиці Косачів** / С. Скоклюк // Вісті Ковельщини. – 1999. – 6 лип.

758. **Скупейко Л. Леся Українка і фемінізм** / Л. Скупейко // Слово і час. – 1999. – № 8. – С. 43–47.

759. **Таланчук О. «Діти – се наш дорогий скарб, се наша надія, се – молода Україна»** / О. Таланчук // Сіл. час. – 1999. – 2 лип. – С. 15.

760. **Тарнавська М. Жіночі голоси української літератури** / М. Тарнавська // Всесвіт. – 1999. – № 7. – С. 153–155.

761. **Тернистий шлях Олени Пчілки** // Волинь. – 1999. – 4 берез.

762. **Хведів О. Славетна жінка України** / О. Хведів, Т. Мельничук // Наше місто. – 1999. – 28 жовт.

763. **Хорунжий Ю. Горда жіноча душа** / Ю. Хорунжий // Україна. – 1999. – № 6. – С. 40–41.

764. **Шалагінова Л. «Нехай ніхто не плаче по мені...»** / Л. Шалагінова // Леся Українка – далека принцеса : дод. до газ. «Укр. мова та л-ра». – 1999. – Чис. 15–16. – С. 36–39.

765. **Штинько В. «Її душа – у Лесинах очах»** / В. Штинько // Волинь. – 1999. – 1 лип.

766. **Шудря Є. З життєпису дослідниці українських старожитностей XIX століття : (листування П. Литвинової з Ф. Вовком)** / Є. Шудря // Нар. творчість та етногр. – 1999. – № 5–6. – С. 106–115.

767. **Шудря Є. Золотий рій Пчілки** / Є. Шудря // Жінка. – 1999. – № 8. – С. 6–7.

768. **Юхименко С. «Олена Пчілка – талановита письменниця, мудра мати»** / С. Юхименко // Досвіт. зоря. – 1999. – 24 черв. – С. 4.

769. **Берегиня роду Косачів-Драгоманових** // Дивослово. – 2000. – № 5. – С. 2 обкл.
770. **Вербич В. Олена Пчілка : погляд з відстані у 151 рік** / В. Вербич // Луцьк. замок. – 2000. – 29 черв. – С. 10.
771. **Вечір пам'яті Олени Пчілки** // Наша віра. – 2000. – № 12. – С. 14.
772. **Вижовець І. Олена Пчілка – письменниця, видавець...** / І. Вижовець // Сіл. новини. – 2000. – 12 серп.
773. **Відданий Вам К. Квітка : листи Климента Квітки до Олени Пчілки** // Укр. мова та л-ра в серед. шк., гімназіях, ліцеях та колеґіумах. – 2000. – № 2. – С. 185–191.
774. **Грибовицький В. Степан Скоклюк : екскурс у світ Олени Пчілки** / В. Грибовицький // Луцьк. замок. – 2000. – 6 лип. – С. 2.
775. **Гушинець В. Вшанували Олену Пчілку** / В. Гушинець // Вісті Ковельщини. – 2000. – 11 лип.
776. **Зборовська Н. Соломія Павличко : фемінізм в українській академічній літературній науці** / Н. Зборовська // Сучасність. – 2000. – № 6. – С. 55–65.
777. **Катренко А. Українські молодіжні гуртки і організації 80–90-х років XIX століття** / А. Катренко // Історія України. – 2000. – № 23–24. – С. 10–18.
778. **Ковальчук В. Роман про Олену Пчілку** / В. Ковальчук // Досвіт. зоря. – 2000. – 13 квіт. – С. 5.
779. **Кочерга С. Що поріднило Олену Пчілку і Степана Руданського** / С. Кочерга // Нар. справа. – 2000. – 30 листоп. – С. 5.
780. **Кудрявцев Л. Працелюбна бджілка** / Л. Кудрявцев // Демократ. Україна. – 2000. – 25 січ. – С. 4.

781. **Медуниця М. Журавлі – у вирій, таланти – з вирію** / М. Медуниця // Уряд. кур'єр. – 2000. – 23 верес. – С. 9.

782. **Олександрук В. Живий любові дар** / В. Олександрук // Вісті Ковельщини. – 2000. – 6 черв.

783. **Пам'яті Олени Пчілки** // Луцьк. замок. – 2000. – 12 жовт. – С. 2.

784. **Сверстюк Є. Повернення Олени Пчілки** / Є. Сверстюк // Укр. мова та л-ра – 2000. – № 35. – С. 4.

785. **Таємниця Олени Пчілки** // Волинь. – 2000. – 4 лип.

786. **Тарнавська М. Ювілей Олени Пчілки та її англомовний дебют** / М. Тарнавська // Сучасність. – 2000. – № 2. – С. 100–108.

787. **У ці дні колись : поклонімося матері Лесі Українки** // Волинь. – 2000. – 3 жовт.

788. **Чередниченко В. Письменники в дзеркалі української філателії** / В. Чередниченко // Літ. Україна. – 2000. – 6 січ. – С. 7.

789. **Чечелюк П. Славетна дочка України** / П. Чечелюк // Високий замок. – 2000. – 29 верес.

## 2001

790. **Віктор В. Олена Пчілка : у Луцьку або два пам'ятника, або жодного** / В. Віктор // Луцьк. замок. – 2001. – 28 черв.

791. **Гнатенко В. Духовна колиска М. Драгоманова** / В. Гнатенко // Літ. Україна. – 2001. – 1 листоп. – С. 8.

792. **Дьомін М. Микола Обезюк : скульптурний об'єм і пластика** / М. Дьомін // Образотворче мистецтво. – 2001. – № 1. – С. 38–39.

793. **Дьомін М. Мистецтво і лицарство** / М. Дьомін // Літ. Україна. – 2001. – 17 трав. – С. 7.

794. **Ковальчук Є. За що Леся Українка так любила свою маму?** : післямова до рідкіс. фотопортрета Олени Пчілки, подарован. нашому краєзн. музеєві / Є. Ковальчук // Волинь. – 2001. – 10 трав.

795. **Левчук О. Літературні зацікавлення Петра Одарченка** / О. Левчук // Літ. Україна. – 2001. – 17 трав. – С. 11.

796. **Осадца Т. Дослідники українських писанок** / Т. Осадца // Нар. мистецтво. – 2001. – № 1–2. – С. 48–51.

797. **У ці дні колись : іменини матері Лесі Українки** // Волинь. – 2001. – 28 черв.

## 2002

798. **Гуць М. Скорботна мати української культури** / М. Гуць // Жива вода. – 2002. – № 5. – С. 1, 8.

799. **Іскорко-Гнатенко В. Віднайдено загублену сторінку ранньої біографії Олени Пчілки** / В. Іскорко-Гнатенко // Літ. Україна. – 2002. – 5 груд. – С. 7.

800. **Макаренко О. Педагог, просвітитель, гуманіст** / О. Макаренко // Рідна шк. – 2002. – № 8–9. – С. 67–70.

801. **У ці дні колись** // Волинь. – 2002. – 27 черв.

802. **Удріс І. Роль української періодики початку ХХ століття у формуванні концепції історії вітчизняного мистецтва** / І. Удріс // Образотворче мистецтво. – 2002. – № 1. – С. 23–25.

803. **Шахрай В. Виховна роль самодіяльного театру : (з досвіду українських педагогів)** / В. Шахрай // Рідна шк. – 2002. – № 8–9. – С. 18–20.

## 2003

804. **Дмитренко О. Таїна вищих оздоб** / О. Дмитренко // Молодь України. – 2003. – 10 квіт. – С. 3.

805. **Лабінський М. Ошатність у всьому** / М. Лабінський // *Культура і життя*. – 2003. – 28 трав. – С. 2.

806. **Пушкар Н. У «Віче» – про вічне** / Н. Пушкар // *Віче*. – 2003. – 3 лип. – С. 14.

## 2004

807. **Алексєєв В. «Недарма звалась Пчїлка – від Бога трудівниця»** // В. Алексєєв // *Досвіт. зоря*. – 2004. – 1 лип. – С. 3.

808. **Андрєєва Т. Волинські сторінки Олени Пчїлки** / Т. Андрєєва // *Досвіт. зоря*. – 2004. – 26 черв. – С. 5.

809. **Бурбан В. Українка, мати Українки** / В. Бурбан // *Дзеркало тижня*. – 2004. – 31 лип. – С. 13.

810. **Вербич В. «Ніколи не тратили віри»** / В. Вербич // *Сім'я і дім. Нар. трибуна*. – 2004. – 24 черв. – С. 9.

811. **Гулько Л. Родюча, як земля, і робоча, як бджола** / Л. Гулько // *Сіл. час*. – 2004. – 25 черв. – С. 8.

812. **Гуменюк Н. Назвалась Пчїлкою й трудилась, мов бджола** / Н. Гуменюк // *Віче*. – 2004. – 15 лип. – С. 4.

813. **Данилюк Т. Світло добра і любові** / Т. Данилюк // *Луцьк молод*. – 2004. – 19 серп. – С. 6.

814. **Дьомін М. Україною окрилений : скульптура Миколи Обезюка** / М. Дьомін // *Вітчизна*. – 2004. – № 3–4. – С. 172–176.

815. **Клімчук Л. 25 років життя присвячено Волині : літ. година** / Л. Клімчук // *Луцьк. замок*. – 2004. – 1 лип. – С. 1.

816. **Мойсєєва Г. Перелийте в дітей свою душу** / Г. Мойсєєва // *Укр. Слово*. – 2004. – 12–18 трав. – С. 13.

817. **Погребенник В. Українська література кінця ХІХ століття : творчість чільних репрезентантів : іст. обставини та мист.**



**життя України XIX століття** / В. Погребенник // Укр. мова та л-ра – 2004. – № 21–24. – С. 316.

818. **Пришутів Е. Родюча, як земля, а робоча – як бджола** / Е. Пришутів // Нар. армія. – 2004. – 11 серп. – С. 7.

819. **Чайковська В. Олена Пчілка – мати Лесі Українки в оцінці Дмитра Донцова** / В. Чайковська // Культура і життя. – 2004. – 1 груд. – С. 2.

820. **Шпорлюк Р. Творення модерної України : західний вимір** / Р. Шпорлюк // Критика. – 2004. – чис. 7–8 (лип.–серп.). – С. 16–26.

## 2005

821. **Архипов В. Непримиренна** / В. Архипов // За укр. Україну. – 2005. 25 жовт.–1 листоп. – С. 8 ; 1–7 листоп. – С. 7 ; 8–14 листоп. – С. 7 ; 15–21 листоп. – С. 8.

822. **Гуць М. Маловідомі сторінки з життєпису Олени Пчілки** : (деякі архів. матеріали, пов'язані з відкриттям пам'ятника І. Котляревському в Полтаві 1903 р.) / М. Гуць // Слово і час. – 2005. – № 10. – С. 58–66.

823. **Омельчук О. Феміністичний ідеал та феміністичний інтерес у критичному дискурсі «Літературно-наукового вістника» (1922–1939)** / О. Омельчук // Сучасність. – 2005. – № 7–8. – С. 105–114.

824. **Чашук М. Материнська школа Олени Пчілки** / М. Чашук // Вісті Ковельщини. – 2005. – 18 жовт.

825. **Щукіна І. Неоцінений дар музею** / І. Щукіна // Освіта України. – 2005. – 4 берез. – С. 8.

## 2006

826. **Балабольшенко А. Сергій Єфремов : повернення із забуття** / А. Балабольшенко // Київ. старовина. – 2006. – № 5. – С. 107–147 ; № 6. – С. 131–141.

827. **Календар : і назвала доньку Українкою** // Волинь-нова. – 2006. – 3 жовт. – С.1.

828. **Книгопанорама** // Кур'єр Кривбасу. – 2006. – № 203 (жовт.). – С. 218–224.

829. **Кравцова Л. Олена Пчілка** / Л. Кравцова // Наше місто. – 2006. – 27 лип. – С. 2.

830. **Марченко Л. Наша зоря : Леся Українка на Полтавщині** / Л. Марченко // Літ. Україна. – 2006. – 2 берез. – С.1.

831. **Москаленко М. Нариси з історії українського перекладу** / М. Москаленко // Всесвіт. – 2006. – № 7–8. – С. 192–206.

832. **Пономаренко Б. Повернення боргу** / Б. Пономаренко // Укр. культура. – 2006. – № 5–6. – С. 30.

833. **Салига Т. Хіба минає все минуле?...** / Т. Салига // Урок української. – 2006. – №5–6. – С. 47–50.

834. **Теліга О. Партачі життя : (до проблеми цивільної відваги)** / О. Теліга // Укр. Слово. – 2006. – № 32. – С. 11–12.

## 2007

835. **Бурбан В. Наче бджілка над зламанною українською квіткою... : роздуми над книгою Олени Пчілки «Викинуті українці»** / В. Бурбан // Сіл. вісті. – 2007. – 6 лип. – С. 5.

836. **Памірська Л. Леся Українка і традиції педагогічної школи Олени Пчілки** / Л. Памірська // Укр. мова й л-ра в серед. шк., гімназіях, ліцеях та колегіумах. – 2007. – № 4. – С. 135–138.

## 2008

837. **Двигун О. Життєві перехрестя Петра Одарченка** / О. Двигун // Київ. старовина. – 2008. – № 3. – С. 165–171.

838. **Захожа Г. Спецефекти орнаменту** / Г. Захожа // Україна. – 2008. – № 2. – С. 90–92.

839. **Кучинко О. Болюча пам'яті струна** / О. Кучинко // Волинь-нова. – 2008. – 10 січ. – С. 11.

840. **Олена Пчілка у Могилеві-Подільському** // Слово Просвіти. – 2008. – 7–13 серп. – С. 11.

841. **Рейкіна М. Гордість нації** / М. Рейкіна // Наш край. – 2008. – 21 лют.

842. **Рейкіна М. Олену Пчілку – у шкільну програму** / М. Рейкіна // Вісник. – 2008. – 7 серп. – С. 17.

843. **Стасюк С. Вшанували пам'ять «світської левиці»** / С. Стасюк // Аверс-прес. – 2008. – 9 жовт. – С. 3.

## 2009

844. **Андрійчук О. Жінка не повинна бути утриманкою чоловіка** / О. Андрійчук // Віче. – 2009. – 14–20 трав. – С. 1,10.

845. **Брилюк О. На місці майбутнього пам'ятника нині кукляться...кури : щоб встановити погруддя Олени Пчілки, треба впорядкувати бібліотечне подвір'я** / О. Брилюк // Віче. – 2009. – 2–8 квіт. – С. 10.

846. **Горик Н. Пам'ятнику бути!** / Н. Горик // Віче. – 2009. – 12–18 лют. – С. 1.

847. **Дембовська Ю. «В дітей мені хотілося перелити свою душу й думку...»** / Ю. Дембовська // Свобода. – 2009. – № 34. – лют.-берез. – С. 7.

848. **Демчук Т. Пам'ятнику бути! : Олена Пчілка** / Т. Демчук // Віче. – 2009. – 12–18 берез. – С. 1.

849. **Диба А. «До Олени Пчілки маю великий пістет, але більший – до її чоловіка Петра Косача»** : [інтерв'ю з А. Дибою] / розмовляла В. Сидько // Віче. – 2009. – 9–15 квіт. – С. 1, 4.

850. Дьомін М. Перший у світі пам'ятник Олені Пчілці встановлять у Луцьку! / М. Дьомін // Віче. – 2009. – 5–11 лют. – С. 1.

851. Кваша О. Пам'ятнику бути! : Олена Пчілка / О. Кваша // Віче. – 2009. – 16–22 квіт. – С.1.

852. Левицька Т. Пам'ятнику бути! : Олена Пчілка / Т. Левицька // Віче. – 2009. – 2–8 квіт. – С.1, 10.

853. Марчук В. Пам'ятнику бути! : Олена Пчілка / В. Марчук // Віче. – 2009. – 5–11 берез. – С.1.

854. Мах П. Її душа – у Лесиних очах / П. Мах // Віче. – 2009. – 26 берез. – 1 квіт. – С. 1, 4, 10.

855. На спорудження пам'ятника Олені Пчілці // Луцьк. замок. – 2009. – 2 квіт. – С. 2.

856. Олена Пчілка створювала дітям такі обставини, щоб українська мова була їм найближчою : [інтерв'ю зі студентами філол. ф-ту ВНУ ім. Лесі Українки] / записала В. Сидько // Віче. – 2009. – 7–13 трав. – С. 1, 10.

857. Рожко В. Мати Лесі Українки сповідувала українську православну віру / В. Рожко // Віче. – 2009. – 28 трав.–3 черв. – С. 10.

858. Сверстюк Є. Добрішої за маму на світі жінки нема / Є. Сверстюк // Віче. – 2009. – 23–29 квіт. – С. 4.

859. Сидько В. «...А Косачі «за характером життя намагалися вводити на кожному кроці хлопоманію» / В. Сидько // Віче. – 2009. – 16–22 квіт. – С. 4.

860. Сидько В. А пани Косачі хотіли, щоб в них в Україні не було бідних / В. Сидько // Віче. – 2009. – 21–27 трав. – С. 1, 9.

861. Сидько В. «...Тільки б я віддала своє життя без жалю ради тебе» / В. Сидько // Віче. – 2009. – 30 квіт.–6 трав. – С. 1, 8.

862. **Собко П. Пам'ятнику бути! : Олена Пчілка / П. Собко // Віче.** – 2009. – 19–25 берез. – С.1.

863. **Спорудження пам'ятника Олені Пчілці варто здійснювати у комплексі // Діалог.** – 2009. – 2 квіт. – С. 2.

864. **Танана Р. Нас охопило якесь особливе почуття / Р. Танана // Культура і життя.** – 2009. – 11 берез. – С. 4.

---

## Премія імені Олени Пчілки

865. Премія імені Олени Пчілки – премія «Веселки» // Рідне слово : укр. дит. л-ра : хрестоматія : у 2 кн. – К., 1999. – Кн. 2. – С. 542–543.

\* \* \*

866. Імені Олени Пчілки : [положення про премію] // Літ. Україна. – 1991. – 3 жовт. – С. 4.

867. Лауреати премії імені Олени Пчілки // Літ. Україна. – 1992. – 6 серп. – С. 2.

868. Лауреати премії імені Олени Пчілки // Літ. Україна. – 1993. – 19 серп. – С. 2.

869. Лауреати премії імені Олени Пчілки // Літ. Україна. – 1994. – 13 жовт. – С. 2.

870. Лауреати премії імені Олени Пчілки // Літ. Україна. – 1995. – 3 серп. – С. 2 ; 16 листоп. – С. 7.

871. Нові лауреати премії імені Олени Пчілки // Літ. Україна. – 1996. – 15 серп. – С. 2.

872. Лауреати премії імені Олени Пчілки // Уряд. кур'єр. – 1997. – 13 листоп. – С. 2.

873. Лауреати премії імені Олени Пчілки // Літ. Україна. – 1997. – 14 серп. – С. 2.

874. Лауреати премій 1997 року // Слово і час. – 1998 – № 3. – С. 67.

875. Лауреат премії ім. Олени Пчілки // Літ. Україна. – 1998. – 3 верес. – С. 2.

876. Лауреати премії імені Олени Пчілки // Літ. Україна. – 1999. – 19 серп. – С. 2.

877. **Безпальча Н. Нові лауреати премії ім. Олени Пчілки** / Н. Безпальча // Слово і час. – 2000. – № 3. – С. 79.

878. **Лауреати премії імені Олени Пчілки** // Літ. Україна. – 2000. – 9 листоп. – С. 2.

879. **Премія імені Олени Пчілки – це премія «Веселки»** // Укр. мова та л-ра. – 2000. – № 35. – С. 4.

880. **«Веселкові» нагороди – дитячим улюбленцям** // Літ. Україна. – 2001. – 28 черв. – С. 1.

881. **Сергієнко О. АРТ Перехрестя** / О. Сергієнко // Україна. – 2001 – № 7–8. – С. 77.

882. **Терещенко М. Воскреснемо** / М. Терещенко // Культура і життя. – 2001. – 23 черв. – С. 1.

883. **Хайнацька Н. Імені Олени Пчілки** / Н. Хайнацька // Уряд. кур'єр. – 2001. – 5 лип. – С. 8.

884. **Лауреати премії ім. Олени Пчілки** // Літ. Україна. – 2002. – 11 лип. – С. 6.

885. **Лауреати премії імені Олени Пчілки** // Літ. Україна. – 2003. – 25 груд. – С. 2.

886. **Булавко В. Нові лауреати літературно-мистецької премії імені Олени Пчілки** / В. Булавко // Освіта України. – 2004. – 12 листоп. – С. 10.

887. **Вручено премії імені Олени Пчілки** // Уряд. кур'єр. – 2004. – 28 лют. – С. 8.

888. **Премія імені Олени Пчілки** // Літ. Україна. – 2004. – 11 листоп. – С. 2.

889. **Премія імені Олени Пчілки : нові лауреати** // Літ. Україна. – 2005. – 6 жовт. – С. 4.

890. Булавко В. **Лауреати премії імені Олени Пчілки** // Освіта України. – 2007. – 20 листоп. – С. 7.

891. **Премія імені Олени Пчілки** // Літ. Україна. – 2007. – 25 січ. – С. 2.

892. **Премія імені Олени Пчілки : нові лауреати** // Літ. Україна. – 2007. – 13 верес. – С. 2.

893. **Премія імені Олени Пчілки** // Літ. Україна. – 2008. – 16 жовт. – С. 2.



---

## Образ Олени Пчілки в художній літературі

894. **Олійник М. Напередодні : оповідання** / М. Олійник // Олійник М. Волинські оповідання / М. Олійник. – К., 1955. – С. 98–108.

895. **Гранат К. Велетом покликана : повість** / К. Гранат. – К. : Рад. письменник, 1965. – 229 с.

896. **Гранат К. Велет розпалює ватру : повість** / К. Гранат. – К. : Рад. письменник, 1967. – 260 с.

897. **Дейч А. И. Ломикамень : повесть о Леси Украинке** / А. И. Дейч. – М. : Дет. л-ра, 1971. – 193 с.

898. **Майстренко Я. В. Леся Українка : іст. драма–хроніка** / Я. В. Майстренко. – К. : Мистецтво, 1971. – 82 с.

899. **Олійник М. Я. Дочка Прометея : дилогія** / М. Я. Олійник. – К. : Дніпро, 1971. – 375 с.

900. **Гранат К. Золота брама : оповідання** / К. Гранат. – К. : Рад. письменник, 1976. – 141 с.

901. **Гей В. Олена Пчілка : [вірш]** / В. Гей // Гей В. Лесин кадуб : поезії / В. Гей. – Львів, 1991. – С. 12–13.

902. **Гоць П. Олена Пчілка : [вірш]** / П. Гоць // Гоць П. Дорога до Лесі : поезії / П. Гоць. – Луцьк, 1992. – С. 35.

903. **Скоклюк С. Нечимне : повість** / С. Скоклюк. – Луцьк : Надстир'я, 1993. – 66 с.

904. **Скоклюк С. Нечімле : повість** / С. Скоклюк. – Луцьк : Надстир'я, 1996. – 144 с.

905. **Гей В. Олена Пчілка : [вірш]** / В. Гей // Олена Пчілка і Волинь : матеріали наук.-практ. конф. – Луцьк, 1999. – С. 5.

906. **Скоклюк С. Олена Пчілка** : роман-есе / С. Скоклюк. – Луцьк : Надстир'я, 1999. – 252 с.

907. **Гуменюк Н. Чекно** : [вірш] / Н. Гуменюк // Гуменюк Н. Одинокрил : поезії / Н. Гуменюк. – Луцьк, 2000. – С. 21–22.

908. **Гуменюк Н. Чекно** : [вірш] / Н. Гуменюк // Незгасна зоря України : поет. антол. – Луцьк, 2001. – С. 26–28.

909. **Мах П. Олена Пчілка** : [вірш] / П. Мах // Незгасна зоря України : поет. антол. – Луцьк, 2001. – С. 53.

910. **Мах П. Олена Пчілка** : [вірш] / П. Мах // Ластівка із крилами журби : поезії / П. Мах. – Луцьк, 2004. – С. 34.

911. **Скоклюк С. Нечімле** : повість / С. Скоклюк. – Вид. 2-е, доповн. – Луцьк : Надстир'я. 2004. – 184 с.

912. **Гоць П. Олена Пчілка** : [вірш] / П. Гоць // Гоць П. Вибране : поезії / П. Гоць. – Львів, 2007. – С. 70–71.

---

## Іменний покажчик

Абросимова С. 629  
Аврахов Г. 439, 440, 483, 672  
Агєєва В. 441, 507  
Алексєєв В. 807  
Андерсен Г. 310  
Андрєєва Т. 442, 484, 508, 509, 533, 545, 546, 645, 808  
Андрійчук О. 844  
Антипчук Н. 534  
Антонович К. 344  
Антончук С. 652  
Архипов В. 36, 552, 821

Бабишкін О. 601, 630  
Баженов Л. 392  
Бай Л. 682  
Балабольченко А. 826  
Барабаш Ю. 485  
Безпальча Н. 877  
Бєлов В. 653  
Більчук М. 553  
Блащук К. 443  
Богачєвська М. 393, 394  
Бондаренко Г. 510  
Борисенко В. 579  
Борисюк Т. 370, 622, 623, 625, 631, 632, 633, 654  
Боцула О. 607  
Брет Гарт 296  
Брилюк О. 845  
Брокгауз Ф. 313  
Булавко В. 886, 890  
Бурбан В. 809, 835

Василенко З. 345, 603  
Василенко Н. 554  
Вербич В. 721, 770, 810  
Вересай О. (135)

Вижовець І. 722, 772  
Вилинська Л. 154  
Вишинська Н. (514)  
Вишневська Н. 32, 373, 723  
Віктор В. 725, 790  
Вовк Ф. (766)  
В'юн А. і В. 743

Гей В. 901, 905  
Геник С. 512  
Глібов Л. (263)  
Глінка К. 303  
Гнатенко В. 486, 726, 791  
Гнатюк М. 608  
Гнідан О. 500, 560  
Гоголь М. 289, 290, 304, 305, (485)  
Гогось О. 474, 555  
Гончар О. 535  
Горак Р. 692, 711  
Горак Я. 693  
Горболіс Л. 705  
Горик Н. 846  
Горський В. 487  
Гоць П. 655, 902, 912  
Грабаровська Н. 475  
Грабович Г. 513  
Гранат К. 615, 895, 896, 900  
Гребінка Є. (222)  
Гриб Л. 684  
Грибовицький В. 774  
Григоренко Г. 45  
Грицай М. 365  
Грінченко Б. (216)  
Грушевський М. 403  
Грушевський О. 595  
Грушка Є. 445, 656, 673  
Гулько Л. 811  
Гуменюк Н. 727, 728, 729, 812, 907, 908  
Гуць М. 264, 366, 798, 822

Гушинець В. 775  
Гюго В. 294, 295, 297

Давидова І. 730  
Данилюк А. 586  
Данилюк Т. 813  
Дацький К. 28  
Двигун О. 837  
Дей О. 329, 348  
Дейч А. 897  
Дембовська Ю. 847  
Демчик Т. 848  
Дем'янюк О. 556  
Денисюк В. 488  
Денисюк І. 332, 355, 364, 446, 557, 622, 623, 625, 631, 632, 633, 657  
Деконор (Лисенко) О. (49)  
Диба А. 514, 685, 712, 713, 731, 732, 733, 734, 849  
Дмитренко А. 515  
Дмитренко О. 804  
Донцов Д. 385 (819)  
Дончик В. 395  
Драгоманов М. П. 48, (138), (255), 333, (389), (499)  
Дрофань Л. А. 71, 536, 634, 646, 647, 666, 736  
Дун О. 674  
Дьомін М. 792, 793, 814, 850

Єршова Л. 558  
Єфремов С. 408, 498

Жемчужников Л. 135  
Житецький П. (211)  
Жулинський М. 561, 563

Завгородній К. 737  
Забужко О. 580  
Загайко П. 635  
Загірня М. (162)  
Залеська-Онишкевич М. 31, 360  
Захожа Г. 838

Зборовська Н. 776  
Зверховська А. 559  
Зеров М. 516  
Зінкевич Н. і О. 78

Іваненко В. 356, 636, 637  
Іванисенко В. 694  
Іванова Ю. 414  
Іскорко-Гнатенко В. 379, 518, 638, 738, 739, 799

Кабан С. 624  
Калениченко Н. 330  
Камінчук О. 675, 740  
Кармазіна М. 519  
Карасинська-Троїцька К. (52)  
Катренко А. 787  
Кваша О. 851  
Квітка К. (340), (572)  
Козуб К. 609  
Кімлайчук І. 589  
Клімчук Л. 815  
Книш І. 317  
Кобринська Н. 5, 31, 423  
Ковалевський М. (141)  
Коваленко О. 58  
Ковальчук В. 778  
Ковальчук Є. 794  
Кожушко Г. (226)  
Козачок Л. 69  
Комзюк В. 364, 415, 447, 547, 573, 639, 741  
Кондратенко Л. 648  
Корецька О. 562  
Косач П. (176), (849)  
Косач-Борисова І. 419, (499), 537, 649, 650, 695  
Косач-Кривинюк О. 335, 336, 538, 563, 570  
Костенко А. 338, 363, (537), 564  
Костриця М. 627, 658  
Костюченко В. 60  
Котелянський Л. (518)

Котляревський І. (181), (421), (822)

Кохан О. 35

Коцюбинський Ю. 416

Кочерга С. 779

Кравчук А. 742

Кравцова Л. 829

Кривенко О. 380

Кропивницький (189)

Кротевич Є. 599

Ксендзук Е. 397, 448, 566

Кудрявцев Л. 744, 780

Куліш П. (135)

Купрата Н. 714

Кучинко О. 659, 839

Лабінський М. 805

Лазарчук А. (459), 460

Левицька Т. 852

Левович О. 257

Левчук О. 795

Лисенко М. В. (19, 229, 230, 246, 345, 603, 660)

Литвинова П. (766)

Ліщинський Д. 434

Луговий О. 404

Май гарт-Гоголь Н. 522

Майстренко Я. 898

Макаренко О. 800

Маяковська Г. 430

Маланчук-Рибак Ю. 569

Мартинюк М. 450

Марченко Л. 830

Марчук В. 853

Масенко Г. 745

Мах П. 617, 854, 909, 910

Медуниця М. 781

Мержвинська Л. 435, 451, 523, 524, 550

Мирний П. (259)

Мицик Ю. 629

Мишанич О. 517  
Мікула О. 452  
Мірошниченко Л. 453, 491а, 676, 696, 697, 746, 747, 748, 749  
Міщенко Л. 318, 321, 328  
Мовчун А. 67  
Мойсеєва Г. 816  
Мопассан Г. 300  
Мороз М. 390  
Москаленко М. 831

Науменко Л. 409, 686, 698  
Негрейчук І. 750  
Недовіс Л. 667  
Некрасова В. 606  
Нестерук І. 492  
Неуважний Ф. 331, 454  
Никанорова О. 751  
Новаківська Л. 707, 715, 716

Обезюк М. (792), (81)  
Овідій Н. 293, 301  
Огнева О. 581  
Одарченко П. 323, 336, 350, 410, (415), 449, 455, (481), 499, 504,  
541, 570, 651, 668, 687, 718, 720, 752  
Олександрук В. 782  
Олексюк В. 674  
Олійник М. 699, 894, 899  
Олійник-Рахманний Р. 457  
Омельчук О. 823  
Осадца Т. 681, 796  
Ошуркевич О. 79, 386, 398, 399, 458, 459, 460, 493, (515) 592, 688  
Павличко С. 502, (776)  
Павловський І. 315  
Паламарчук Г. 461  
Памірська 836  
Патон Б. 588  
Пащук І. 381, 400, 422, 462, 543, 551, 618, 641  
Петрашек О. 437  
Пех О. 571



Пилипчук Р. 669  
Пінчук О. 678, 679  
Піхманець Ю. 662  
Поважна В. 365  
Погребенник В. 817  
Покальчук В. 340  
Поліщук К. (543)  
Пономаренко Б. 832  
Пришутов Е. 818  
Пушкар Н. 503, 527, 573, 663, 664, 806  
Пушкін О. 312а  
П'ядик Ю. 620

Рейкіна М. 842  
Рибчук С. 494  
Римська В. 425, 753  
Рисак О. О. 387, 463, 528, 582  
Рожко В. 857  
Ромазанович Н. 411  
Росошинська Н. 366  
Ротач П. 465  
Руданський С. (779)  
Руженцева Є. 754  
Рутковська О. 642

Савка Ю. 755  
Савчак Н. 466  
Савчук В. 574  
Салига Т. 833  
Самійленко В. 450  
Сваричевський А. 467  
Сверба М. 643  
Сверстюк Є. 756, 784, 858  
Святовець В. 670, 689, 700  
Семенюк А. 478  
Семенюк Л. 583  
Семчишин М. 401  
Сергієнко О. 881  
Сиваченко М. 346, 383

Сидоренко О. 271  
Сидько В. 849, 856, 859  
Силюк А. 426  
Сичевський В. 564  
Сірополко С. 495  
Скоклюк С. 427, 665, 690, 757, (774), 903, 904, 906, 911  
Скрипка Т. 446, 701, 702  
Скупейко Л. 758  
Славінський М. 505  
Сластіон О. (191)  
Словацький Ю. (14), (196), (528)  
Сова О. 575  
Собко П. 862  
Ставицький О. 30, 343  
Старицька Л. 314, 479, (497)  
Старицький М. (8), (134), (160), (268), (286), 314, (497)  
Стасюк Л. 496, 576  
Стасюк С. 843  
Сташенко Н. 497, 563, 583  
Степовик В. 356  
Стешенко І. 314  
Столярчук Б. 406, 432  
Стріха М. 577  
Струбицька О. 584  
Струбицький В. 428, 437, 584

Таланчук О. 388, 468, 759  
Танана Р. 864  
Тарасенко М. 598  
Тарахан-Берега С. 438  
Тарнавська М. 760, 786  
Тарновський в (416)  
Твердо хліб С. (239)  
Теліга О. 834  
Терещенко М. 882  
Титов В. 628  
Тищенко Ю. 708  
Тобілевич І. (140)  
Токарук Л. 703

Толстой Л. (185), 311

Томчук Л. 506

Трегуб М. 544

Третьяченко Т. 469.

Удріс І. 802

Уйд 302

Українка Леся 49, (60), (318), (321), 335, 339, (348), 351, 352, 353, (366), (387), (390), (411), (413), (417), (418), (418), (419), (424), (437), (441), (476), 490, 491, (492), (499), (510), 520, 521, (531), (532), 539, (548), 549, (559), 563, 566а, 567, 568, (572), 582, 590, 597, (655), (656), (670).

Федевич І. 70

Федоренко А. 604

Федорук Л. 531

Федченко П. 389

Фет А. (231)

Філатенко А. 644

Фісун О. 619

Франко І. (41), 42, 75, (317), 342, 367, 368, 369, (557), (584), 596

Хайнацька Н. 883

Хведів О. 752

Ходосов К. 610

Хорунжий Ю. 530, 763

Чайковська В. 819

Чайковський І. 324

Чашук М. 470, 532, 578, 585, 824

Чередниченко В. 788

Чернецький І. 362

Чернихівський Г. 391, 429, 471

Чернишов А. 30, 337, (469), 600, 602, 605, 611, 612, 613

Чехов А. (161)

Чечелюк П. 789

Чикаленко Є. 316

Шабліовський Є. 30, 343

Шалагінова Л. 671, 764

Шанько Г. 473, 481  
Шаповал Ю. 482  
Шахрай В. 803  
Шевченко Т. (485, 486, 666, 92, 137, 142, 145, 166, 177, 194, 213, 232, 235, 241)  
Шевчук В. А. 407  
Шевчук В. О. 384  
Шерех Ю. 402  
Шехтман С. 616  
Шимановська О. (276)  
Шіллер Ф. 312  
Шпорлюк Р. 820  
Шостак О. 437, 584  
Штинько В. 765  
Шудря М. 709, 766, 767  
Шумило Н. 704

Щукіна І. 825

Эфрон І. 313

Юхименко С. 768

Яворенко В. 614  
Яворницький Д. (220), 258, (629)  
Яремійчук О. 35

---

## Зміст

Від упорядника.....	3
<i>Петро Мах.</i> Олена Пчілка – то є Україна!.....	5
Хронологія життя і діяльності Олени Пчілки.....	8
Твори Олени Пчілки Окремі видання творів.....	11
Твори у збірниках.....	15
Твори у періодичних виданнях.....	20
Переклади.....	36
Література про життя та діяльність Олени Пчілки Книги.....	38
Статті у періодичних виданнях.....	70
Премія імені Олени Пчілки.....	94
Олена Пчілка в художній літературі.....	97
Алфавітний покажчик авторів .....	99

*ДЛЯ ПОДАТК*

Бібліографічне видання

## **«3 братами ще я словом поділюсь»**

Біобібліографічний покажчик

Упорядник **Валентина Бабій**  
Редактори **Емілія Ксендзук, Петро Коробчук**  
Відповідальна за випуск **Людмила Стасюк**  
Художній редактор **Юрій Черняк**  
Комп'ютерний набір **Оксана Рибачук, Ольга Гармидер**  
Комп'ютерна верстка **Катерина Черняк**

Здано до набору 28.5.2009. Підписано до друку 18.06.2009.  
Формат 60x84 1/16. Папір офсетний. Гарнітура Times.  
Ум. друк. арк. 3,27. Обл.-вид. арк. 4,33.  
Наклад 500 пр.

Поліграфічно-видавничий дім «Твердиня»  
п/с-9, м. Луцьк-21, 43021; тел.: 8-050-2950250  
tverdyna@ukr.net

Свідоцтво Державного комітету  
телебачення і радіомовлення України  
ДК № 2030 від 14.12.2004 р.  
Друк МПП «Медіа»  
п-кт Волі, 27, м. Луцьк, 43010

Свідоцтво Держкомінформу України  
ДК № 416 від 12.04.2001 р.

## **Р 11**

«Нехай з братами ще я словом поділюсь...): бібліогр. покажч. / уп-ня культури і туризму Волин. ОДА; Волин. ДОУНБ ім. Олени Пчілки; упоряд. В. Бабій, ред. Е. Ксендзук. – Луцьк: ПВД «Твердиня», 2009. – 112 с.

**ISBN 978-611-517-015-9**

*Біобібліографічний покажчик присвячений визначній постаті України, письменниці, етнографу, фольклористу, громадській діячці Олені Пчілці, приурочений 160-ій річниці від дня її народження. В ньому зібрані відомості про творчу спадщину Олени Пчілки, а також матеріали про її життя і творчість.*

*Видання адресоване науковцям, викладачам, студентам, краєзнавцям, всім, кому не байдуже українське слово, історія рідного краю та його особистості.*

**УДК 016:929**

**ББК 91.9+83.3(4УКР)1**